

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 6-7. Telefon: 189-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1967. december 22.

bb. 1. felépült az ndk budapesti nagykövetségének új székháza  
i sb/gy/cz 1967. december 22.

a népstadion uton felépült az ndk budapesti nagykövetségének új székháza. az új épületet magyar és német építészek tervezték, a középületépítő vállalat dolgozói építették, s disztésében berendezéseinek felszerelésében ismét segítettek a baráti ország építői. a kétemeletes épületben az utóbbi hónapokban már mintegy 200 hazai és külföldi szakember dolgozott, hogy még az év vége előtt befejezzék a munkát.

az épület műszaki érdekessége, az ndk-tól kapott átlát-szó mianyag kupola, amellyel a mintegy 380 négyzetméteres belső diszudvart fedték be. a diszudvar márvány padozatát pedig fűtik, akár csak valamikor a római villák padlóját. közvetlenül a padozat alá épített csőkiigóban keringő forróvíz melegíti fel a márványt. a nyáron viszont diszkut enyhíti majd a meleget, ebben a kupolás udvarban. nagyobb ünnepek alkalmával a diszudavarral egybenyithatják a szomszédos banketttermet és a szalont is. a földszinten rendezték be a nagykövetség konyháját, amely majd „rejteketon,, , a pincegarázsba hajtó tehergépkocsik és a teherfelvonó közvetítésével kapja nyersanyagát. most fejezték be a korszerű és szép épület több mint kétmetes műszaki átadását, s néhány hét múlva végezik az utolsó simításokkal és a takarítással is. így a jövő év első negyedében már átköltözhet új székházába az ndk nagykövetsége./mti/

bb. 2. jó rádiós- és tv-kapcsolatok, magyar zeneművek sikere német nyelvterületen

ol/gy/cz 1967. december 22.

magyarország és a német nyelvterület között 1967-ben erőteljesen fejlődtek a kulturális kapcsolatok. dr. timár istvántól a magyar szerzői jogvédő hivatal vezérigazgatójától kapott tájékoztatás szerint számottevők az eredmények a magyar művek német nyelvű rádió- és tv-sugárzása terén is.  
/folyt. köv./

bb. 2. / jó rádiós- .... 1. folyt./ gy

nemcsak a berlini rádió és televízió mutatott be szép sikerrel magyar alkotásokat, hanem a kölni westdeutscher rundfunk és a grázi rádió is, ahol már részben ismerik, részben pedig a jövőben sugározzák gyárfás miklós, vészi endre, hubay miklós és koppányi györgy műveit. jól fejlődnek a zenei kapcsolatok: a berliner musikbiennale alkalmából például kitűnően szerepelt két fiatal magyar zeneszerző; láng istván és bozzay attila. kurtág györgy nagy sikert aratott vonósnégyesével az nszk-ban, maros rudolf műveit hamburgban és saarbrückenben adták elő. darvas gábor „inprovisations symphoniques”, című zongoraversenyét az nszk valamennyi rádiója sugározta. a könnyűzene münchenben rendezett nemzetközi fesztiválján saját szerzeményeivel nagy sikert aratott gyulai gábor jános, gonda jános és balassa p. tamás. az esztendő zenei tervei között - egyebek mellett - szerepel kodály zoltán „székelyföld”, -jának előadása a bajor televízióban, rányi györgy „muzsikus péter”, című gyermekoperájának bemutatása az ndk-ban. szokolay sándor: vérnász című operájának több nyugati premierje után előadják a zenedrámát az ndk-ban is./mti/

bb. 3. jég alól halásszák a karácsonyi pontyot a tisza és a bodrog befagyott holtágaiban

vid-szf/fné/ká/gy/cz

1967. december 22.

a tartós hideg már olyan vastagra hízta a tisza és a bodrog holtágait borító jégpáncélt, hogy megbírja az embert. a tokaji tiszavirág halászati termelőszövetkezet tagjai víz helyett most jégre szálltak, hogy a karácsonyi ünnepekre megfelelő mennyiségű friss hallal lássák el a hegyaljai és zempléni falvakat. a több mint tíz centiméter vastag jéggel takart holtágokban és halastavakban lékeket vágnak és azokon át huzzák a hálót. az első napon mintegy négy mázsa pontyot, törpenarcsát és kárászt küldtek a sátoraljaujhelyi halcsarnokba./mti/

bb. 4. indul az ünnepi halvásár

i kf/kf/gy/cz

1967. december 22.

a karácsony esti ünnepi vacsora „főszereplőjéből”, a halból, az idén bőségesen kerül piacra. a halértékesítő vállalat az igények alapján erre a hétre csupán budapestben több mint 50 vagon halat szánt, a kereskedelemnek, s ezt a mennyiséget lényegében három nap alatt hozzák forgalomba. csütörtökön a főváros több mint 350 állandó és ideiglenes halárusító üzletét feltöltötték, husz kocsi, mintegy tíz vagon halat szállított az akváriumokba. a szabadság hídnál horgonyzó „ponty”, és „harcsa-szállóból”, is hordják már az ünnepekre tartalékolt készletet. a vállalat vidéki fiók-hálózatánál ugyancsak megkezdődött a csucsforgalom. a megfelelő készletek lenetővé teszik, hogy a vidéket is igények szerint lássák el hallal, s ehhez mintegy 40-50 vagonnyi áll rendelkezésre.

a vállalat gondoskodott arról, hogy a folyamatos ellátást semmi ne zavarja. növelték a halaskocsi számát, s minden kerületi központ vállalatnál diszpécser ügyeletest állítottak munkába, akinek jelzése alapján - ha egy-egy boltban fogytán a halállomány - egy-két órán belül küldik a friss utánpótlást. hal tehát van elegendő, a választék azonban - már kevésbé kielégítő - lényegében pontyból áll. ujdonságként az idén először került a karácsonyi halpiacra a száraz, de ízletes husu hal, a növényevő amur./mti/

bb. 5. mesterséges tóban a gardák

a vid-ká/fné/gy/cz

1967. december 22.

mesterséges tóba telepítették a balaton híres halfajtáját: a gardát. a mecsekben épült 120 holdas pécsi-tó vizébe ötszáz tihanynál kifogott gardát helyeztek el. az átlagosan 11 dekás halak károsodás nélkül tették meg a balaton és a mecsek közti autótutat. a pécsi-tó az első olyan mesterséges tava az országnak, ahol meghonosítják a gardát. a szakemberek nagy érdeklődéssel figyelik, miként alkalmazkodnak a balatoni „vendégek”, új környezetükhöz: a garda rendkívül szapora halfajta. ha tehát kedvező körülményeket talál a mecseki vízben, néhány év alatt elszaporodik az egész tóban. nemcsak horgászcsomóknak szánják, hanem a tóban levő ragadozóhalak táplálékaként is./mti/

bb. 6. megérkeztek az első olasz gépek a székesfehérvári  
nyílászáró szerkezeti gyárba

vid-szf/fné/ká/gy/cz

1967. december 22.

a fagy ellenére gyorsan épül az alumíniumipar új üzeme,  
a budapesti fémmunkás vállalat székesfehérvári nyílászáró  
szerkezeti gyára, ahol az alumínium ajtó és ablakkereteket  
készítik majd.

az üzem kétezer négyzetméter alapterületű gyártócsar-  
noka - amelyet több mint tízezer alkatrészből és tízezer négy-  
zetméter alumíniumprofilból szereltek össze az  
olasz feal cég szakemberei - már csaknem teljesen elkészült  
és így a szerelők hozzáláthattak a gépek beszereléséhez.  
olaszországból megérkezett a gépi berendezések első cso-  
portja. a tervek szerint február végére befejezik a gépek  
felszerelését és áprilisban az új gyár megkezdí a próbatér-  
melést./mti/

bb. 7. szabadságon a balatoni hajósok

a vid-ká/fné/gy/cz

1967. december 22.

a balatoni hajózás legsikeresebb esztendejét záró  
hajósok az év utolsó napjaiban „nüttlenek”, lettek vízi jár-  
műveikhez. a flotta személyzetének hatvan százaléka szabad-  
ságon van. csupán azok maradtak helyükön a síófoki téli ki-  
kötőben, akikre a téli javításoknál szükség van. az idén  
két milliónál is több utast szállító balatoni hajósok egy  
része melegvízes gyógyfürdőkbe ment, sokan a hegyekben töl-  
tik megérdemelt pihenőjüket.

a 28 hajón azonban télen sem szünetel a munka hozzá-  
látták a gépek felújításához. az első hajómérnöki ellenőrzések  
azt bizonyítják, hogy a gépészek nyáron jó karban tartották  
a motorokat. ennek köszönhető, hogy a szezonban mindössze 15  
hajónap kiesés volt, alig fele a tavalyinak./mti/

8.45/ju

gof

W

bb. 8. zalaegerszegen gyártják a ganz motorvonatok hűtőit

vid-szf/fné/ká/gy/cz

1967. december 22.

a ganz-mávag zalaegerszegi gyáregységében újabb hatal-  
mas mihelycsarnok építését fejezték be. az új csarnokban a  
ganz motorvonatokhoz szükséges levegővel, vízzel és olajjal  
működő hűtőket gyártják majd. az új termelőüzem munkába álli-  
tásával a fővárosi anyaiüzem lényegesen csökkentheti az im-  
portot.

a gyáregység fejlesztésének következő lépése lakatos-  
üzem építése. ez a program szerint 1968-69-ben készül el./mti/

bb. 9. padlóápoló gép

vid-szf/fné/ká/gy/cz

1967. december 22.

a háztartási gépgyártás egyik hazai központjában,  
a hajdusági iparművekben, a fejlesztési főosztály laboratóriu-  
mában, most vizsgáztatják azt az új típusú padlóápoló gépet, a-  
melyet külföldi tapasztalatok hasznosításával a gyár szakembe-  
rei szerkesztettek. egyelőre csak a mintapéldánya van készen.  
néhány műszaki probléma megoldása után a jövő évben megkezdik  
az új gép gyártásához szükséges szerszámok előállítását. úgy  
tervezik, hogy 1968-ban befejezik az előkészületeket és 1969-  
ben sor kerülhet a sorozatgyártásra. az ötletes gép alkalmas  
lesz a padlózat felsurolására, csiszolására, a beeresztés  
utáni fényesítésre, ezenkívül megfelelő tisztítóanyag adago-  
lásával szőnyegek tisztítására is./mti/

- 5 -

8.50/ju

W gof

bb.10. munkában a szórókocsik - minden autóbusz és villamosjárat közlekedik

t/kf/sé/-cz

1967. december 22.

a karácsonyi vakáció első napja havazással köszöntötte a gyerekeket, kívülük azonban más nem nagyon örült az újabb havazásnak.

a köztisztasági hivatal éjjeli műszakjának már akadót dolgoz. éjjel 11 és 1 óra között indult meg az ónos esővel vegyes hószállingózás a 10., a 16., a 17., a 18. és a 19. kerületben valamint a 20. kerület egy részén. a síkosság miatt ezekben a kerületekben azonnal munkába állították a szórókocsikat. hajnali 4 óra után általánossá vált a havazás az egész fővárosban. azóta 86 szórógépjel működik, s több mint 560 fővel takarítják a hivatott főutvonalak gyalogos átkelőhelyein, az autóbusz és villamos megállóiban.

a hajnali havazás fennakadást nem okozott a főváros közlekedésében. az autóbuszüzem és a villamosvasut ügyletének tájékoztatása szerint valamennyi autóbusz és villamosjárat - eltekintve az ilyenkor kötelező óvatosság miatti forgalom lassítástól - közlekedik./mti/

bb 11. rablótámadókat fogtak el

-lm -cz

1967. december 22.

a 18., vöröshadsereg u. 338 sz. alatt Levő zengő étterem előtt három fiatalember megtámadta és bántalmazta b. Mihály 28 éves segédmunkás, budapesti lakost, majd erőszakkal elvették karóját és 870 forintját. nem sokkal később a közelben Levő sepsiszentgyörgy - utcában ugyancsak megtámadták és bántalmazták sz. Mózes 38 éves segédmunkás, vecsési lakost, akitől 3 000 forintot raboltak el. a rendőrség a három rablótámadót: forgács béla 18 éves kereskedő segédet, h. József 17 éves ipari tanulót és i. Imre 16 éves segédmunkást, budapesti lakosokat elfogta és mindhármójukat előzetes letartóztatásba helyezte. ügyükben a vizsgálat folyamatban van./mti/

10.35/lm

- 6 -

*119 11'2*

bb 12. a nyirteleki vasútállomás

-lm -cz

1967. december 22.

területén ittasan, figyelmetlenül közlekedett a sínek között Bodó József 35 éves rakodómunkás, nyirteleki lakos és egy tolató tehervonat halálragázolta./mti/

bb 13. a lotto e heti nyerszámai

-sz -lm

1967. december 22.

a sportfogadási és lottoigazgatóság tájékoztatása szerint a sárisápi sziklai sándor bányász művelődési házban megtartott Lottósorsoláson az 51. játékhetén a következő számokat húzták ki:

4 22 25 77 90 /mti/

bb 14. baromfi mintaszaküzlet nyílt a józsef köruton

t kf/se-lm -cz

1967. december 22.

a 8. kerületi közért - a baromfiipari országos vállalattal együttműködve - pénteken a józsef körut 48 sz. alatt megnyitotta baromfi minta szaküzletét.

a korszerű 700 000 forintos költséggel kialakított bolt az egyetlen a fővárosban, ahol a baromfiipar teljes választéka megtalálható. az üzlet megkülönböztetett áruellátásáról a baromfiipar közvetlenül gondoskodik. a bolt a fagyasztott baromfi kivül naponta kap frissen vágott és darabolt csirkét, pulykát, libát, kacsát, s nem csak nyers húst árul. grillsütőben helyben készül a frissensült csirke és kacska. ezenkívül baromfiból készült hidegsülteket és hidegkonyhai készítményeket is forgalomba hoznak./mti/

11.00/lm

- 7 -

*1138*  
*1138*

bb 16. időjárásjelentés

-se-Lm

1967. december 22.

a hideg tovább mérséklődik

az atlanti óceánról meleg, nedves levegő áramlik kontinensünk középső részét felé. hatására nyugat és középeurópában sokfelé havazik, esik az eső. a szovjetunió európai területén még mindig igen hideg van. ott sokfelé napközben sem mérnek -20 foknál magasabb hőmérsékletet. a kárpát medencét elérte az enyhe, nedves levegő, így itt a hideg tovább mérséklődik. hazánkban csütörtökön általában 4-7 óráig keresztül süttött a nap. az esti és a mai éjszakai órákban többfelé havazott. a reggel 7 óráig lehullott hó csapadékmennyisége sehol sem haladta meg az 5 mm-t. sokhelyen napközben is csak 3,- 5 fokos hőmérsékletet mértek, máshol viszont 0, plusz 2 fokos maximumok alakultak ki. ma hajnalban az ország területén -2, -14 fok volt a hőmérséklet. reggel 7 órákor a budapesti szabadsághegyen 13, dobogókőn 25, galyatetőn 28, kékestetőn 19, farkasgyepűn 8 cm vastagságú hóréteget mértek. délelőtt országsherte erősen felhős volt az idő. sok felől újabb havazásokat jelentettek. a hőmérséklet 10 órákor plusz 1 és -7 fok között változott.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke -3.8 fok volt, a sokévi átlagnál 3.9 fokkal alacsonyabb. ma 12 órákor budapesten a hőmérséklet - 2 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, alig változik.

várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, többfelé havazás, később havaseső, ónos eső. időnként megélnékülő nyugati, északnyugati szél. a hideg tovább gyengül.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában -3, -8 fok között, nyugaton 0 fok körül. legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 0 - plusz 5 fok között.

a duna 128 cm./mti/

--

12.45/Lm

- 8 -

*13.12*

bb 15. jégtörőhajó vontatta be a felsőtiszán elakadt uszályokat

a vid ká/fné-Lm ká

1967. december 22.

az északmagyarországi vízügyi igazgatóság dolgozóinak az idén sok gondot okozott a tiszta alacsony vízállása. elhúzódtak a partbiztosítási és folyamszabályozási munkák, mert a köveket szállító uszályok több hónapon át csak negyed, vagy fél terheléssel közlekedhettek. az igazgatóság hajósai a korán beköszöntött hideg télben vállalva a nehézségeket a zajló, majd a vékony jéggel borított folyón, az utolsó pillanatig helytálltak. az elmúlt napokban a jegesedő folyón három kövel megrakott uszályt indítottak el tokajból a tiszafüred környéki folyamszabályozási munkák meggyorsítására. közben a tartós és erősödő hideg a tiszta felső szakaszának egyes részein tíz centiméter vastagra hízta a jeget és a már egybefüggő jégpáncél elzárta a téli kikötőbe vezető utat. ezért csütörtökön jégtörőhajót küldtek ki, amely utat vágott a folyót borító jégen és bevontatta a három uszályt a keleti főcsatornába, ahol a vízügyi igazgatóság a szállító hajók javítására műhelyt rendezett be. a tiszalöki kis üzemben a hideg napokon többek között 16 uszályt, 6 vontatót és 2 lakóhajót, valamint számos munkatujt és medertisztító berendezést hoznak rendbe. a tiszta gyors jegesedése miatt elakadt három uszály pénteken megérkezett a javítóműhelybe./mti/

--

bb 17. csont ferenc elvtárs,

k ol/-Lm -cz

1967. december 22.

a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a magyar partizán szövetség tagja, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonos életének 69. évében elhunyt.

hamvasztás előtti bucsuztatása szombat délután 3 órákor lesz a farkasréti temetőben./mti/

--

13.30/Lm

- 9 -

*13.12*

bb 18. a gépipar várható nyereségrészesedése 17, a kohászaté 20-24 nap - az új mechanizmus előkészületeiről, az ideai eredményekről tárgyalt a vasas szakszervezet központi vezetősége

t sl/se-lm -cz

1967. december 22.

a vasas szakszervezet központi vezetősége pénteken ülést tartott és megvitatta a gazdaságirányítási reform előkészületeit, az ideai várható eredményeket és a jövő évi terveket.

nemeslaki tivadar a vasas szakszervezet főtitkára elmondta, hogy a szakszervezet már hónapokkal ezelőtt együttműködési szerződést kötött a kohó- és gépipari valamint a nehézipari miniszterrel, amely lehetővé tette, hogy a szakszervezet résztvehetett az új mechanizmust előkészítő tervezetek kidolgozásában. a gazdaságirányítás új rendszerétől a vasiparban is a termelés fellendülését, a szükségletek jobb kielégítését várják. 1968-ra a vasiparban a termelés további növelését tervezik, s a foglalkoztatottság némi növekedésével lehet számolni. a vállalatok befejezték az új termelési árak kialakítását és próbaelszámolásokat is végeztek. a nyereségben sokkal nagyobb különbségek lesznek mint eddig, s a szakszervezeti szervek is közreműködnek abban, hogy érvényesüljön a jobb munkáért magasabb jövedelem elve. néhány visszásságra is felhívta a figyelmet. mint mondotta: egyes jelenségekből arra lehet következtetni, hogy némelyik monopolhelyzetben levő vállalat, előnyös helyzetét kihasználva, önköltségétől függetlenül emelni akarja áruinak termelési árát. a szakszervezetek is állandóan figyelemmel kísérik az ilyen jelenségeket s a visszásságokat azonnal jelzik illetékes fórumoknak.

dr. kocsis józsef kohó- és gépipari miniszterhelyettes arról beszélt, hogy a gazdaságirányítás reformjának egyes elemei már az idén érvényesültek a kohó és gépiparban. amíg 1961-ben 21-, addig az idén már mindössze 4 tervmutató szabályozta a vállalatok munkáját. ez serkentőleg hatott a munkára. a kohászat előreláthatólag 5.1, a gépipar 8.3 százalékkal többet termel az idén a tavalyinál. ideai export tervüket előzetes számítások szerint egy milliárd forinttal túlteljesítik. ennek az eredménynek egyetlen szépséghibája, hogy a tőkés országokba irányuló export-tervét csak a kohászat teljesíti túl, ilyen szempontból a gépiparban bizonyos lemaradással lehet számolni.

/folyt.köv./

15.02/ju

-10-

sl 16.2

bb 18. /a gépipar ... 1. folyt./-lm

a megnövekedett hazai igényeknek megfelelően a belkereskedelmi tervet túlteljesítik. a többi között 4 500 tüzhelyet és gáztüzhelyet, 20 000 olajkályhát, 300 tonna zománcedényt és több más cikket gyártanak terven felül a belkereskedelemnek. a kohó- és gépipar körülbelül 2.5 milliárd forinttal több nyereséget fizet be az idén a tervezettnél. ennek megfelelően a kohászat 20-24, a gépipar kb 17 napi bérnek megfelelő nyereségrészesedéssel számolhat.

a miniszterhelyettes ezután az új mechanizmusra történő átmenetről szólt és megemlítette, hogy a középírányító szervek megszüntetésével és a minisztérium átszervezésével az irányításban résztvevők létszámát mintegy 50 százalékkal csökkentették.

jövőre a gépipar mintegy 8 százalékkal növeli termelését, s a növekvő mennyiségű árut értékesíteni is tudják. a jövő évi termelés export részének 74 százaléka, belföldre szánt részének pedig 72 százaléka rendeléssel már le van kötve. az acél iránt olyan nagy az igény, hogy martin és elektroacél műveinek kapacitásuk teljes kihasználása esetén sem tudják teljesen kielégíteni a szükségletet, ezért valószínűleg 160 000 tonna acél behozatalára lesz szükség. budapesten és a többi ipari központban továbbra is munkaerő hiánnyal kell számolni, növekszik a foglalkoztatottság tolna, békés, heves, hajdu, bács-kiskun megye vasipari üzemeiben.

a tanácskozáson részt vett beckl sándor a szot titkára is./mti/

15.00/e

sl 16.2

- 11 -

bb. 19. a jövő évi feladatokról, a kollektív szerződésről tárgyalt a postások szakszervezetének központi vezetősége

t kf/kf/gy/cz

1967. december 22.

a postások szakszervezetének központi vezetősége pénteken ülést tartott a postások benczur utcai művelődési házában. az ülésen részt vett horn dezső a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese, a posta vezérigazgatója és somoskői gábor szot titkár.

a központi vezetőség ülésének gazdag napirendjéből először - horn dezső beszámolója alapján - számbavette a posta idei várható eredményeit, s megtárgyalta a jövő évi gazdasági feladatokat, s a gazdaságirányítás új rendszeréből adódó tennivalókat. besenyői miklós főtitkár ezzel kapcsolatban a szakszervezet véleményét ismertette elmondta egyebek között, hogy a postának s ikr. lt - a kpm felügyelete alá tartozó vállalatok között is - elismerésre méltó gazdasági rendszert kidolgozni. felhívta a figyelmet arra, hogy a posta szolgáltatást végző s monopolhelyzetben levő közüzem. ezért a szakszervezet és szerveinek feladata, hogy saját dolgozóit, s a postát igénybevevő közönség érdekeit képviselje, s gondoskodik arról, hogy a lakosság a posta díjakért mindenkor megkapja az őt illető szolgáltatást.

a központi vezetőség részletesen megtárgyalta a posta kollektív szerződésére készített javaslatot, a jövő évi munkaverseny célkitűzéseit, majd elfogadta a postások szakszervezete vezető szerveinek jövő évi munkatervét./mti/

bb. 20. a russell-féle nemzetközi bíróság dániai üléséről

k ol/gy/cz

1967. december 22.

hazánkba érkezett délvietnami küldöttek: Le minh phat, az amerikaiak és csatlósai háborús bűneinek leleplezésére dél-vietnamban megalakult bizottság tagja és pham thi yen asszony, a dnff saigon-tartományi bizottságának tagja, valamint dinh ba thi, a dnff budapesti állandó képviselőjének vezetője pénteken baráti légkörben lezajlott üzemlátogatáson vettek részt a révai nyomdában./mti/

15.50/gy

- 12 -

el 16.5f

bb. 22. a „Legédesebb esztendő”, a hatvani cukorgyár történetében

a vid-szf/fné/ká/gy/cz

1967. december 22.

a hatvani cukorgyár pénteken teljesítette évi tervét. a határidő előtti tervteljesítést a napi répafeldolgozás fokozásával és az anyagvesztésnek a megengedett alá szorításával érték el. a gyár dolgozóit szerint ez volt a „Legédesebb esztendő”, üzemük történetében, mert - minden korábbi évet túlszárnyalva - naponta átlagosan 287 vagon répát dolgoztak fel. a legmagasabb napi teljesítményük november 7-én 311 vagon volt.

a gyár év végéig még 2 700 tonna cukrot ad a népgazdaságnak terven felül. ezzel mintegy tíz nappal rövidíti meg a cukorgyártási szezont./mti/

bb. 23. befejezték évi tervüket, téli vakációra mentek a gyöngyösi hőerőmű építői

a vid-szf/fné/ká/gy/cz

1967. december 22.

a gyöngyösi hőerőmű építői pénteken befejezték az évet. több mint kétezer építőmunkás utazott haza az ország különböző részeibe december 22-től január 1-ig tartó téli vakációra. eredetileg úgy volt, hogy szünet nélkül végigdolgozzák az évet, de mivel minden hónapban egy vasárnapot „rádolgoztak”, rendes munkaidejükre, előnyt szereztek.

az erőműépítők csaknem háromszázmillió forint értékű munkát végeztek az idén, ezzel teljesítették beruházási tervfeladatukat. a főépületen elkészült az 1., majd a 2. kazánház és lekrakták az alapjait a 3-as és 4-es blokk-rendszernek. az erőmű kétszáz méter magas kéménye csaknem két hónappal a határidő előtt épült fel. szerelésre készen áll a bene-pataki vízkiviteli mű és elkészült az ország legnagyobb mesterséges tavának, a markazi víztározónak, az erőmű hűtőtávnak a gátja is.

az építők január 2-án teljes létszámban folytatják a munkát./mti/

16.00/gy

- 13 -

el 16.5f

bb. 21. az ötmilliomodik vasuti sincsavar diósgyőrből az ndk-ba  
vid-szf/fné/ká/gy/cz 1967. december 22.

a Lenin kohászati műveknek a német demokratikus köztársasággal vasuti sincsavarok szállítására kötött ötéves szerződése értelmében a diósgyőri dolgozók ütemesen, kifogástalan minőségben küldik a fontos anyagot a baráti országba. pénteken az ötmilliomodik ezévi sincsavar hagyta el a gyárat. eddig összesen kétezerhatszáz tonna árut küldtek az ndk-ba - reklamáció nélkül./mti/

bb. 24. sajtófogadás a román szocialista köztársaság budapesti nagykövetségén

t sb/fné/gy/cz 1967. december 22.

a román szocialista köztársaság budapesti nagykövetsége pénteken sajtófogadást rendezett, amelyen dimitru turcus nagykövet méltatta a román köztársaság kikiáltásának 20. évfordulója jelentőségét. hangsúlyozta és példákkal illusztrálta, hogy 1947 december 30-án - a köztársaság megszületése - óta elért társadalmi és gazdasági fejlődésére méltán lehet büszke a román nép. kiemelte, hogy 1970-ben - ötéves tervük utolsó évében - a román ipar mindössze három hét alatt annyi terméket ad majd az országnak, mint amennyit a háború előtt egy egész év alatt termelt. elmondta, hogy szélesednek, erősödnek magyarország és románia baráti kapcsolatai. példának hozta fel, hogy az 1966-1970-es évekre megkötött hosszulejáratu kereskedelmi egyezmény értelmében 20 százalékkal nagyobb áruforgalmat bonyolít le a két ország, mint az előző időszakban./mti/

bb. 25. Ünnepléses diplomakiosztás

k sl/fné/gy/cz 1967. december 22.

a szot felsőfoku munkavédelmi tanfolyamán pénteken ünneplésesen kiosztották az oklevelet annak a tizenhárom munkavédelmi szakmérnöknek és harmincegy munkavédelmi szaktechnikusnak, akik az ősszel államvizsgázták. valamennyi fiatal diplomás megkezdte már tevékenységét a munkavédelem területén./mti/

16.10/gy

1754

- 14 -

bb. 29. husz milliárd forint a szövetkezeti ipar termelése -  
ülést tartott az okisz választmánya

t sz/se/gy/cz 1967. december 22.

pénteken a spartacus sportegyesület szentkirályi utcai épületében tanácskozott az okisz választmánya, a szövetkezeti ipar választott vezető testülete. az ülésen erdős józsef az okisz elnöke számolt be a szövetkezeti ipar ez évi munkájáról, és tájékoztatta a résztvevőket arról, milyen feladatok várnak a szövetkezeti iparra és irányító szerveire az új gazdasági mechanizmus végrehajtásában.

erdős józsef hangsúlyozta, hogy a szövetkezeti ipar ez évben is gyorsan fejlődött, a tervezettnél nagyobb eredményeket ért el, s ez kedvező feltételeket ad a gazdasági reform bevezetéséhez. a szövetkezeti ipar termelése ez évben előreláthatólag meghaladja a 20 milliárd forintot és 16 százalékkal több mint tavaly volt. a belkereskedelemnek 27 százalékkal több árut adtak át. a külkereskedelem részére készített termékek értéke eléri a 4,3 milliárd forintot, s így a szövetkezeti termékek exportja 14 százalékkal emelkedhetett.

a kisipari szövetkezetek túlteljesítik a lakosság részére végzett javító-, szolgáltató munkákra megjelölt tervet is. az átlagosnál gyorsabb volt az előrehaladás a gépkocsik, a rádiók és tv-készülékek javítóhálózatának fejlesztésében és a lakosság jóval nagyobb része vette igénybe a ruhatisztítást. a korábban ellátatlan területeken háromnegyed év alatt 400 gebines javító szolgáltató egység nyílt. ennek ellenére azonban néhány helyen, így például fejér, zala és borsod megyében nem fejlődtek, sőt visszaestek a szolgáltatások. eredményes volt a szövetkezeti építőipar tevékenysége: a tervezett ötezer családi házzal szemben hatezeregyszáz családi házat adott át.

a szövetkezeti iparban dolgozók száma megközelíti a 280 ezret, 30 ezerrel több, mint egy évvel ezelőtt. a létszám-emelkedés csaknem egészében vidéken jelentkezett, főként a foglalkoztatási gondokkal küzdő megyékben. a bedolgozók száma 16 százalékkal nagyobb a tavalyinál, s a bedolgozók létszáma az év végére meghaladja a hetvenháromezret.

/folyt. köv./

16.20/gy

1754

- 15 -

az ipartelepítési politika végrehajtása nyomán a budapesti szövetkezetek vidéki részlegei csaknem tízezer embert foglalkoztatnak. ezzel szemben hiba azonban, hogy nem halad kellő ütemben néhány fővárosi ktsz vidékre telepítése.

a szövetkezetek működésének gazdaságosságát tükrözi - folytatta a továbbiakban erdős józsef -, hogy a szövetkezetek saját alapjai egy év alatt csaknem félmilliárd forinttal gyarapodtak. átlagosan mintegy két százalékkal emelkedett a dolgozók keresete, a legnagyobb mértékű keresetnövekedés örvendetes módon a szolgáltató iparban volt, ennek mértéke 3,9 százalék. a gazdálkodás jövedelmező volt, s az első háromnegyedévben 170 millió forinttal több nyereséget értek el a szövetkezetek, mint a múlt év hasonló időszakában.

erdős józsef a továbbiakban rámutatott arra, hogy az irányító munkában már az idén is több olyan módszert vezettek be, amelyek előkészítették az új mechanizmusra való áttérést. a béralap-, és az értékesítési terven és néhány kiemelt termékben, valamint a beruházási kereten kívül kötelező tervmutatót nem adott az okisz. bebizonyosodott, hogy a kisipari termelőszövetkezetek is jól tudnak dolgozni, gazdálkodni, a korábbi tervutasítások nélkül is.

a gazdaságirányítási reform végrehajtásával kapcsolatosan az okisz elnöke kifejtette, hogy az állami és a szövetkezeti szektor között továbbra is maradnak különbségek, amelyek bizonyos szövetkezeti sajátosságokból adódnak. különbség mutatkozik például az anyagi érdekeltséget meghatározó részesedési alap felhasználásában, a pénzügyi támogatás rendszerében és a hitelrendszerben. megváltozik a szövetkezetek részvétele az exporttevékenységben is, amennyiben néhány szövetkezet bizományos formában is exportálhat, a ktsz-ek többsége a külkereskedelmi vállalatoknál saját számlás export tevékenység részese lesz. alapvetően megváltozik a tervezés rendszere; a tervlebontás végleges megszűnésével minden szövetkezet maga készíti el tervét, igazodva a népgazdaság legfontosabb célkitűzéseire és arányaihoz.

erdős józsef ismertette a gazdasági bizottságnak azt a határozatát, amely a kisipari szövetkezetek új finanszírozási és anyagi érdekeltségi rendszerét szabályozza, megjelöli a kisipari szövetkezetek gazdálkodásának módját a reform keretei között./mti/

16.25/gy

*17.40*

k pol/il/cz

1967. december 22.

a mezőgazdaság fejlesztésének egyik alapvető feltétele, az öntözővíz hasznosítása szerepelt a központi népi ellenőrzési bizottság pénteki ülésének napirendjén. 13 megyében, több száz mezőgazdasági üzemben vizsgálták meg a népi ellenőrök az öntöző fűrtök, öntöző telepek beruházásainak hatékonyságát. éghajlati adottságainak az ország nagyobb részén általában szükségessé teszik az öntözéses gazdálkodást és ezt a nagyüzemek termelési színvonala is mindinkább megköveteli. az öntözés fejlesztésével a legfontosabb szántóföldi növények termésátlaga / gabonára számítva / mintegy 5-6 mázsával emelkedett holdanként az öntöző gazdaságokban. a jelentés, amely a vizsgálatban résztvevő 500 öntözési szakember véleményét foglalja össze, azt is megállapítja, hogy az öntözött terület mennyiségű növekedése gyorsabb ütemű volt, mint a mezőgazdaság általános fejlődése. az öntözéses gazdaságok hatékonyságának növelése, az anyagi -műszaki ellátás és üzemvezetés tekintetében is sok követelményt támaszt. a víz önmagában nem elegendő, hatékonyságához nagyobb mennyiségű műtrágyára, megfelelő növényfajtákra, gépesítésre, öntözési szakemberekre, tehát a mezőgazdasági termelés több feltételére van egyidejűleg szükség. ahol ez hiányzott, ott csak részben, vagy egyáltalán nem hasznosult az öntözés. több esetben a beruházások helyett, a szükséges berendezéseket, az öntözés módját sem választották ki megfelelő előrelátással. az idei évvel beköszöntött csapadékszegény periódusban nagy fontosságú feladattá vált az öntözőtelepek rekonstrukciója; az öntöző kapacitások ésszerű kihasználása, amely az illetékes szervek összehangolt munkáját igényli. a kneb úgy határozott, hogy a vizsgálat megállapításait, az érdekelt szakemberek által kidolgozott fejlesztési javaslatokat megtárgyalja az illetékes szervekkel és a kormány elé terjeszti./mti/

--

bb. 33. napirenden: a hatodik adásnap és az új év műsorterve - sajtótájékoztató a televízióban

t ol/il/cz

1967. december 22.

az új év első hetétől jelentős változás következik be a televízió műsorszerkesztésben: „belép”, a hatodik adásnap, pénteken is lesz műsor a tv-ben. - erről, valamint az 1968-as év műsortervéről tájékoztatták az újságírókat csütörtökön a tv székében gódor ferenc és kulcsár ferenc elnökhelyettesek, valamint az osztályok vezetői.

/folyt.köv./  
16.40/e

*17.40*

bb. 33. / napirenden: ... 1. folyt/ 11

az új műsornapon a tv-híradó első kiadását, ismeretterjesztő, ifjúsági és politikai műsorokat, népzenei sugároznak, este pedig zenei, illetve irodalmi fejtörők és másfajta vetélkedők, színes kulturpolitikai adások, show-filmek, tv-játékok, művészeti dokumentum-filmek, ismeretterjesztő és politikai dokumentum-műsorok / kék -fény, századunk/ szerepelnek a programban. további változás: az eddigi csütörtök- péntek helyét a szombat-ra teszik a délelőtti ismétlést, ezután is változatos, színes szombat délutáni és vasárnap délutáni műsorok lesznek, sportközvetítésekkel, délutáni játékfilmekkel, ismeretterjesztő műsorokkal, kis játékfilm-sorozatokkal. mint a tervekből is kiténik: tovább javul a színvonal.

az aktuális-politikai műsorok tervében számos adás foglalkozik az új gazdasági mechanizmus kérdéseivel, a már népszerű sorozatok mellett újdonság a tv-mintaboltja, amely a minőségileg kiváló árucikkeket mutatja be és népszerűsíti. ugyancsak az új gazdasági mechanizmus elvi kérdéseit tüzi napirendre az első negyedévben a pénteken 19 órakor jelentkező politikai tanfolyam.

az új évben a népszerű parabola, monitor és a világ térképe előtt című műsorokon kívül sor kerül egy külpolitikai vetélkedőre, ki mit tud bulgáriáról - címmel. a tájak, városok, emberek - című sorozatban leningrádot, és new yorkot mutatják be az első negyedévben. ugyanekkor két jelentős évfordulóról emlékeznek meg intervizíós szovjet műsorban: a sztalingrádi és a kurszki csata évfordulójáról. koprodukcióban, egyenes adásban láthatják a nézők a moszkva-budapest városműsort is.

színesek, változatosak a művészeti és szórakoztató műsorok. a tv rendszeresen jelentkező show hivatal, sláger-vursli, nótaszó, tv szöttek, számos külföldi könnyűzenei kisfilm mellett, csütörtöki napokon közvetítést adnak a hanglemezzgyárból, s az új évnegyedben egyebek között made in hungary címmel győrből is adnak könnyűzenei műsort. show készül mezey máriáról, ruttkay éváról.

a 12 szék mintájára, új megoldásokkal készül egy hosszabb lélegzetű kwiz-sorozat: hazai gyártású revü-filmek, estrád-jellegű műsorok, tartják a programot. sokat ígérő bejelentés, hogy kellér dezső ezentúl csak a tv-nek dolgozik, 4-5 önálló illetve közreműködés esttel fog jelentkezni az év folyamán.

a gazdag komolyzenei programból kiemelkedik ernest ansermet hangversenye. a bartók-kodály utján című sorozatban, ezúttal a mátrai képek születését ismertetik, egy-egy népszerű opera lesz a hatodik évfolyamába lépő zenélő órák témája.

/folyt.köv./

16.55/11

- 18 -

18.52

bb. 33. / napirenden: ... 2. folyt/ 11

képzőművészeti műsorok programjában a parnasszus sorozat az új évnegyedben a 17. századi francia festőművészettel foglalkozik, ezenkívül bemutatják többek között a pozsonyi szlovák nemzeti galériát, és nyugat-franciaország művészetét is. új szovjet intervizíós sorozat indul építészeti emlékek címmel.

az első negyedévben nem kevesebb, mint 33 játékfilm, s ezenkívül egy háromrészes és egy hét-részes sorozat gazdagítja a műsort. utóbbit az angol „phil martin”, forgatócsoportja készítette, melissa címmel. klasszikusok tv-filmen címmel többek között bemutatják shakespeare hamletjét, schiller don carlosát, és a haramiákat, molliére don juanját és gorkij nyaralók című művét. vasárnaponként, a korábbi órákban sugározzák a dickens copperfield dávid- ból készült angol kisjátékfilm-sorozat: ennek keretében a szegény legények, a szerelem című svéd, a gyűlölet kegyelem nélkül című nyugatnémet, a rocco és fivérei című olasz és sok más produkció kerül vetítésre - olyan időpontban, amikor a gyermekek már nyugovóra tértek.

a drámai osztály 40 sajátkészítésű tv-játékkal és 40 színházi közvetítéssel „nevezett be”, az új évre. 1968. első három hónapjában például tabi lászló: kutyaszerencse, gyárfás miklós: az utolsó háború, k. bradys: interju ballmayer tábornokkal és további 10 tv-játék perreg le a nézők előtt, valamennyi kitűnő művészgarda közreműködésével. sok értékes műsorszámmal jelentkezik az irodalmi osztály is.

külön fejezet - s szeretetteljes gondossággal készült - az ifjúság és a gyermekek műsora. a szokásos, kedvelt sorozatok mellett számos újdonsággal: színes élet című vitaműsorról, a forradalmi ifjúsági napok eseményeinek közvetítésével, magyarul beszélő ndk bábsorozattal, és sok más érdekességgel szolgál. ezek között van például a tv-mini-kosárlabda tornája, amellyel egy új sportágat mutatnak be.

a tudományos ismeretterjesztő műsorok egyik érdekessége a tudósok klubja havonta egyenes adásban sugárzott vita-műsor, meghívott nagyírú tudósok közreműködésével. folytatják az orvosi gondolkodás történetének sorozatát, a századunkat, s tudományos kisfilmek is lesznek a tv-ben.

/folyt.köv./

17.15/11

- 19 -

18.52

bb. 33. / napirenden: .... 3. folyt/ 11

Izgalmas már az első negyedév sportműsora is: január 24- és 28-a között közvetítik vaterás-ból / umlautal/ a műkorcsolya európa-bajnokság küzdelmeit, s február 6.-18 között a grenoblei téli olimpia eseményeit. naponta 5 perces olimpiai híreket is adnak, esténként pedig napi összefoglalót.

rendszeresen közvetítik a magyar labdarugó nb/1 mérkőzéseit, s természetesen műsorba kerül minden jelentősebb - elsősorban magyar vonatkozású - nemzetközi labdarugó mérkőzés, nem elhanyagolva a hazaiakat, s a többi sportág eseményeit is. egyenes adásban, az intervizió segítségével tervbevétték a mexikói olimpia közvetítését is./mtl/

.-

bb.35. rolls-royce-on utazott a kötőrő gép

a vid szf/fné/ká/11/cz

1967. december 22.

Évente ezer tonnával növeli a zalahalápi kőbánya teljesítményét az az új kötőrő gép, amely most érkezett meg az üzembe. az ndk-ban beszerzett gép szállításánál egészen az utolsó kilométerekig nem volt különösebb fennakadás, a hegyre való felvittele azonban már nem ment simán. a hatalmas alkotmányt az ország egyik legnagyobb szállító járműve fuvarozta fel a 200 méter magas hegyre, több darabban. a rolls-royce típusu, angol gyártmányú gépkocsi 27 tonna teherbírású, és csőrlővel saját maga emeli fel a terhet. a 27 tonnánál csupán egy tonnával könnyebb egyik géprészt „felvette”, majd lépésben szinte felkuszott vele a hegyre. nyolcszor kellett fordulnia, amíg valamennyi alkatrészt a helyszínre fuvarozta.

az új törőgépet, amely másfél méteres kőtömböket is befogad, a német szerelők irányításával helyezik el az előre elkészített alapokon./mtl/

.-

bb. 39. emőd aurél emlék-kiállítás sajtótájékoztatója

t ol/11/cz

1967. december 22.

emőd aurél szombaton nyíló emlékkiállításának anyagáról tájékoztatta a sajtó munkatársait pénteken a nemzeti galériában kisdéginé kirimi irén dr., a tárlat rendezője.

/folyt.köv./

17.15/11

- 20 -

*de 18<sup>15</sup>1*

bb. 39. / emőd aurél ... 1. folyt/ 11

a festőművész - aki 1897-ben született és 1958-ban hunyt el - a képzőművészeti főiskolán vaszary jános növendéke volt. nem véletlen, tehát, ha a kiállított 61 akvarell és két olajkép jó értelmű vaszary-hatást mutat.

az emlékkiállítást szabados béla szobrászművész szombaton délben adja át a nagyközönségnek./mtl/

bb. 41. egyetlen éjszakán 77 000 vételt jegyeztek fel a nemzetközi rádiós táviróverseny résztvevői

a vid szf/fné/11/cz

1967. december 22.

összegezték a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója alkalmából az mhsz bács megyei rádióklubja által rendezett november 6-1 nemzetközi rádiós táviróverseny eredményeit. a szocialista államok rádióamatőrjeitől érkezett versenyjegyzőkönyvek szerint nyolc ország - csehszlovákia, a szovjetunió, lengyelország, jugoszlávia, bulgária, románia, az ndk és magyarország 520 távirásza vett részt az érdekes vetélkedőn. rövid és ultrarövid hullámon mintegy 50 hívójellel keresték egymást a rádiósok. az összesített adatok szerint ezen az egy éjszakán 77 000 kapcsolatot teremtettek a különböző országok távirászaival.

csapatversenyben a szovjetunió egyik állomása lett az első, az egyéni versenyzők közül pedig csehszlovákia okl 2 q jelzésű állomása a palma: 310 esetben talált vételre. a második helyet magyar amatőr rádiós szerezte meg. az erős mezőbeny 26 800 pontot irtak a javára. az uttörő rádiósok közül a budapestiek szerepeltek a legjobban.

a táviró verseny hívójelét a föld másik részén is vették. a többi között amerikából, ausztráliából és angliából is érkeztek vissza jelzések.

az eredményhirdető lapokat rövidesen valamennyi versenyzőhöz eljuttatják.  
/mtl/

.-

*de*  
- 21 -

bb. 28. sajtótájékoztató a koreai nagykövetségen

t sz/se/gy/cz

1967. december 22.

an min szu a koreai népi demokratikus köztársaság ideiglenes ügyvivője pénteken a nagykövetség épületében sajtótájékoztatót tartott. tájékoztatta az újságírókat a koreai népi demokratikus köztársaság legfelső népi gyűlésének közel múltban lezajlott választásáról és a népi gyűlés választás utáni első ülészakán beterjesztett kormányprogramról.

a program - amelyet kim ir szen a kndk minisztertanácsának elnök terjesztett be - összefoglalja a koreai népi demokratikus köztársaságban az 1962-es választások óta elért eredményeket, a kndk kormányának azt a tevékenységét, amelyet a gazdasági élet és a honvédelem párhuzamos fejlesztésére kitűzött irányelvek megvalósításáért kifejtett. a program tíz pontban foglalva jelöli meg a koreai népi demokratikus köztársaság további feladatait, kül- és belpolitikájának irányelveit. a kndk kormánya tovább kívánja szilárdítani az ország önállóságát és szuverenitását és erősíti népgazdságának alapjait. határozottan követeli, hogy az amerikai imperialisták távozzanak délkoreából és azt követőleg mindeng idegen beavatkozás nélkül a nép saját erejéből megoldják az ország egyesítését. a külpolitika terén a teljes egyenjogúság, a szuverenitás és más népek tiszteletben tartása alapján kívánja tovább fejleszteni a kndk politikai, gazdasági kapcsolatait./mti/

..

bb. 30. átadták a kibővített győri telefonközpontot

vid-szf/fné/ká/gy/cz

1967. december 22.

pénteken a győri 1-es számú postahivatal távbeszélő központjában szabó lászló, a soproni postalgazgatóság vezetője átadta rendeltetésének a 3 800-ról 5 000-es állomásra bővített távbeszélő központot. a 11 millió forintos költséggel végrehajtott bővítés lehetővé teszi az új lakótelepek bekötését a távbeszélő hálózatba, valamint az egyre terebélyesedő magyar vagon- és gépgyár fővonalainak szaporítását.

a kibővített központ átadásának napján, pénteken győrtött 320 új előfizető lakásában szólalt meg a telefon. év végéig mzg 80 állomást kötnek be./mti/ 17.35/gy

..

- 22 -

se

bb. 26. dr. bognár józsef egyetemi tanár, akadémikust

se/gy/cz

1967. december 22.

a société royal économique politique, a belga királyi közgazdaságtudományi társaság tiszteletbeli taggává választotta. /mti/

..

bb. 27. a kulturális kapcsolatok intézete

se/gy/cz

1967. december 22.

meghívására néhány napos tartózkodásra budapestre érkezett komei abe japán zeneszerző. itt tartózkodása alatt magyar zeneszerzőkkel, zenei szakemberekkel találkozik és bemutatja nekik műveit./mti/

..

bb. 31. umberto borso, a milanoi scala tenoristája

k ol/gy/cz

1967. december 22.

pénteken budapestre érkezett. a vendégművész hétfőn az operaházban des grioux-t énekli a manon lescaut előadásán, december 28-án, csütörtökön pedig az erkel színházban lép fel, cavaradossit énekli puccini: toscá című dalművében./mti/

..

bb. 34. a művelődésügyi minisztérium nívójutalomban részesítette

k ol/gy/cz

1967. december 22.

j. svarc: a sárkány című színműve állami bábszínházban rendezett előadásának közreműködőit: szőnyi kató rendezőt, bródy vera és koos iván tervezőket, továbbá szakály mártá, galamb györgy, elekes pál és balajthy andor színművészeket./mti/

..

bb. 43. nyikolaj faggyejev elutazott magyarországról

t sl/se/gy/cz

1967. december 22.

nyikolaj faggyejev a kgst titkára, aki résztvett a kgst 21. ülészakán és a kgst végrehajtó bizottságának 32. ülésén, pénteken délután elutazott hazánkba.

bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent györgy gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes./mti/ 17.36/gy

..

- 23 -

se

embargo 19.00 óráig:

bb. 46. péter jános külügyminiszter

fné/il/cz

1967. december 22.

és a tanácskozáson résztvett delegáció tagjai pénteken vissza-  
érkeztek budapestre. a magyar delegációval együtt érkezett ivan  
basev, a bolgár népköztársaság külügyminisztere, aki néhány  
órás budapesti tanácskozás után folytatta útját szófiába. fo-  
gadásukra a repülőtéren megjelent mód péter, a külügyminiszter  
első helyettese és a külügyminisztérium több vezető munkatár-  
sa. ott volt jan kiljanczyk a lengyel népköztársaság és vaszli  
bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete./mti/

bb. 44. meghalt dr. kottlán sándor

lt/cz

1967. december 22.

dr. kottlán sándor kossuth-díjas akadémikus, az állator-  
vostudományi egyetem nyugalmazott tanára, élete 81. évében el-  
hunyt.

temetéséről később történik intézkedés./mti/

bb. 45. a nemzeti színház igazgatósága közli,

k ol/il/cz

1967. december 22.

hogy „a csörgősipka”, december 25-én, hétfőn délután 1/2 3-  
ra a katona józsef színházban hirdetett előadása elmarad, mi-  
vel a díszletek és a jelmezek a színház szicíliai vendégjáté-  
káról még nem érkeztek haza. a jegyeket visszaváltják./mti/

17.45/e

- 24 -

bb. 36. az utolsó kocsi is kigördült a gyár kapuján - teljesítet-  
te exporttervét a győri magyar vagon- és gépgyár

a vid-szf/fné/ká/gy/cz

1967. december 22.

pénteken kigördült a győri magyar vagon- és gépgyár ka-  
puján az idén exportra gyártott utolsó vasuti személykocsi,  
sorrendben a 390-<sup>es</sup> a tíz darabból álló utolsó szállitmány a gyár  
legnagyobb megrendelőjének, a csehszlovák államvasutaknak készült.

a csehszlovák vasut az idén összesen 290 vasuti személy-  
kocsit vett át a győri gyártól. ugyanezen a napon a hatalmas  
üzem közuti járműgyárában az exportra készült utolsó futóműve-  
ket is becsomagolták. ezzel a győri magyar vagon- és gépgyár  
minden ideai exportkötelezettségének eleget tett, jóval előbb  
mint a korábbi években./mti/

bb. 37. vaddisznó helyett tenyészkocát lőtt egy osztrák vadász

a vid-szf/fné/gy/cz

1967. december 22.

nem mindennapi vadászkalandban volt része a minap a sü-  
megi erdőben egy osztrák vendégnek. vaddisznó lesre indult  
alkonyatkor, de tévedésből a bazi termelőszövetkezet eltévedt  
tenyészkocáját lőtte le. az értékes állatért az állami biztosít-  
ó négyezer forinttal kárpótolta a mezőgazdasági üzemet. az osztrák  
vendég azonban vigasztalhatatlan tévedéséért, annál is inkább,  
mert hazájában egy nagy vadgazdaság hivatásos vadásza./mti/

bb. 40. az ünnepek alatt a bérletárusítás szünetel

k kf/kf/gy/cz

1967. december 22.

a fővárosi villamosvasut, a fővárosi autóbuszüzem és a  
budapesti helyiérdekű vasut igazgatóság értesíti az utazókö-  
zönséget, hogy az ünnepek alatt, december 24-én, 25-én, 26-án  
és 31-én, valamint január 1-én - a bérletárusító helyeken -  
a bérletjegy árusítás szünetel./mti/

17.55/11

- 25 -

bb. 38. rekorddal tetőzött a posta ünnepi levélforgalma - a  
posta karácsonyi szolgálati rendje

1 kf/kf/gy/cz

1967. december 22.

a posta karácsonyi csúcsgalma pénteken tetőzött. a  
keleti pályaudvarnál levő budapest 70-es postahivatalt - a-  
nová a fővárosba szülő csomagok zöme érkezik - elárasztották  
az ünnepi küldemények, a boros üvegek és hordók, a disznótoros  
kostolók és egyéb élelmiszerek, valamint a karácsonyfák. szük-  
ség volt a népstadion mellett felvert sátozóborra - ahol hely-  
hiány miatt szortírozták a küldeményeket - nélküle a havazás  
elártatta volna a csomagokat. pénteken mintegy 27 000 csomag  
érkezett a fővárosba, s valamennyit kézbesítették is. a hiva-  
tal szombatra már huszezren aluli csomagmennyiséget vár, s en-  
nek megfelelően kevesebb, 130 kézbesítőkocsit állítanak munká-  
ba.

a szomszédban a „leveleseknél”, a budapesti 72-es hiva-  
talban rekorddal zárt a megerősített 24 órás szolgálat. pénte-  
ken délelőttig 3,6 millió levelet és üdvözlőlapot továbbítot-  
tak. szombatra mérsékelt forgalomra, már „csak”, 3 millió-  
nyi levélküldeményre számítanak. ez azonban még az eddigiek-  
nél is fokozottabb munkát igényel a postásoktól, mert a karácsonyi  
küldeményeket azonnal továbbítani kell, hiszen vasárnaptól,  
az ünnepek alatt, közönséges levélkézbesítés nem lesz.

x x x

a posta összeállította az ünnepi szolgálat rendjét.

december 24-én a nyitvatartó üzletek bevételeinek befi-  
zetésére 14.30 - 17.30 óra között a budapest 3-as, 4-es 8-as,  
9-es, 10-es, 62-es, 72-es, 112-es és 114-es hivatal, illet-  
ve a budafok 1, a csepel 1, a kispeszt 1, a pesterzsébet 1,  
a rákosliget 1, a sashalom 1, és az újpest 1 postahivatal rend-  
kívüli pénzfelvételi szolgálatot tart. a budapest 4-es és  
114-es postahivatal felvevő szolgálata 19 óráig tart ügyeletet.  
ezen a napon a „csomagosok”, teljes hétköznapi készütséggel  
dolgoznak, levélkézbesítés viszont nem lesz.

december 25-én és 26-án a levélkézbesítés szünetel, s csak  
a táviratokat és az express küldeményeket, valamint a gyorsan  
romló tartalmú és az express csomagokat viszik házhoz./mti/

18.00/gy

..

- 26 -

bb. 47. a budapesti fővárosi bíróság

gy/cz

1967. december 22.

összeesküvésre irányuló előkészület miatt dr. batiz dénes vád-  
lottat 1 évi, kovács bálint vádlottat 6 hónapi, bugárszky  
mátyás vádlottat 7 hónapi, tiszta imre és dobos károly vádlotta-  
kat 6-6 hónapi szabadságvesztésre ítélte. tiszta és dobos bü-  
netését 3 évi próbaidőre felfüggesztette. az ítélet nem jog-  
erős./mti/

..

bb. 48. jugoszláviai magyar kulturális delegáció budapesten

t tf/lk/gy/cz

1967. december 22.

tizenöttagu magyar kulturális delegáció érkezett  
jugoszláviából budapestre, hogy részt vegyen azon a baráti  
találkozón, amelyet az újvidéki fórum kiadó és a magyar kiadók  
közötti közös könyvkiadás megindulásának 10. évfordulójára ren-  
deztek. péntek délután volt az ünnepség a muosz székházában.  
az eseményen részt vett többek között - a delegáció tagja-  
ként - sóti pál, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság  
népi hőse, a jugoszláv kommunisták szövetségének elnökségi  
tagja, a fórum kiadó tanácsának elnöke, minda tiber, a vajdasági  
végrehajtó tanács alelnöke, renák lászló, a jugoszláv szocialis-  
ta szövetségi köztársaság országos konferenciája végrehajtó  
bizottságának tagja, farkas nándor, a fórum kiadó vezérigazga-  
tója. ott volt az összejövetelen geza tikvicki budapesti jugosz-  
láv nagykövet is./mti/

..

bb. 49. zenés vígjáték bemutató miskolcon

vid-szf/fné/ká/gy/cz

1967. december 22.

a miskolci nemzeti színház pénteken este bemutatta  
michel andré, fényes szabolcs és szenes iván lulu című ze-  
nés vígjátékát, nyilassy judit rendezésében. címszerepét fel-  
váltva margittay ági és péva ibolya alakítja, a zenekart benár  
györgy erkel-dijas zeneszerző vezényli./mti/

..

18.40/gy

- 27 -

se

bb. 42. évvégi mérlegben a mezőgazdasági és élelmiszeripari  
eredmények - országos tanácskozás a mezőgazdasági és élelme-  
zésügyi minisztériumban

t cs/se/ll/cz

1967. december 22.

a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztériumban pénteken  
dr. Soós Gábor miniszterhelyettes tájékoztatta a megyei taná-  
csok elnökhelyetteseit, valamint a megyei mezőgazdasági és  
élelmiszerügyi osztályvezetőket a mezőgazdaság és élelmiszeripar  
1967 évi munkájának főbb eredményeiről, összegezte a bucsuzó  
év tanúságait, vázolta az 1968 évi feladatokat. Közölte többek  
között, hogy az idei év az új gazdaságirányítási rendszer „fő  
próbája”, volt, és kedvező eredményeket hozott. megállapítható,  
hogy a tervlembontásos rendszer helyett bevezetett közigazgatási  
módszerekkel a mezőgazdaságban is meg lehet teremteni az  
irányítás szükséges összhangját, a vetésszerkezeti arányok terv-  
szerűségét például 98 százalékosan sikerült így biztosítani.  
a mezőgazdasági ágazatok ideai eredményei számottevő előrehal-  
adást mutatnak a tavalyihoz képest, de - előzetes számítások  
szerint - 1.-2 százalékkal elmaradnak a tervezett szinttől, az  
élelmiszeriparban viszont 3-4 százalékos túlteljesítést értek el,  
az elsődleges faiparban kb. egy százalékos túlteljesítés vár-  
ható.

az ideai esztendő a kalászos gabonák termésátlagait illető-  
en minden eddigit felülmúlt: a holdankénti 14.8 mázsás országos  
átlag a búzából szinte „történelmi”, tettnek számít. a szőlő  
és a gyümölcsfélék közepes terméshozama valamivel elmaradt a  
tervezettől, de az igényeket nagyjából fedezi. a takarmányhiány  
legfőbb oka az aszály miatt alacsony kukorica termésátlag. pillan-  
gosókból jó termést takarítottak be országsszerte, a rétek, le-  
gelők hozama nem érte el az átlagot.

az egészében véve jó eredmények nagyrészt a műszaki-anyagi  
ellátás javulásának köszönhetőek. különösen a 6 240 új traktor, a  
6 000 pótkocsi és az 1 500 új kombajn lendített nagyot a mező-  
gazdasági üzemek munkáján. a szántóterület a kert, szőlő és  
gyümölcsös minden holdjára jutó műtrágya adag a tavalyi 176  
kg-os átlagról 210 kg-ra nőtt.

a szarvasmarhaállomány az elmúlt évihez képest 3száza-  
lékkal nőtt, hasonló arányban növekedett a tehénállomány is és  
év végére elérte a 780 ezret. a várható évi tejtermelés 1.9  
milliárd liter, 6 százalékkal nagyobb a tervezettnél, és a múlt  
évit is lényegesen túlhaladja. a tavalyihoz képest kissé javult a  
sertésartás helyzete is főleg a háztáji és egyéni gazda-  
ságokban.

/folyt.köv./  
18.45/11

- 28 -

de 20.8

bb. 42. / évvégi ... 1. folyt/ 11

sokkal kedvezőbb a helyzet a baromfityenyésztésben: a várható  
22 300 vagonos baromfihús termelés öt százalékkal, a felvásár-  
lás 800 vagonnal, a tojásvásárlás pedig 40 millió darabbal  
magasabb a tervezettnél. a juhállomány az elmúlt évihez képest  
tízezerrel nőtt, a gyapju termelés azonban nem érte el a ter-  
vezett szintet.

az 1968-as évi előirányzatokról szólva a miniszterhelyet-  
tes hangsúlyozta: már az első évben ki kell használnunk a gaz-  
daságirányítás új rendszere nyújtotta szélesebbkörű lehetősége-  
ket. a mezőgazdaságban kb. 3-4 százalékos, az élelmiszeripar-  
ban 5-6 százalékos termelésnövekedést irányoztak elő. az elsőd-  
leges faipar termelés növekedését 4-5 százalékban határozták  
meg. a szőlő termőterülete előreláthatólag 28 ezer holddal bő-  
vül, a gyümölcsstermesztésben 43 ezer holddal nagyobb termő-  
területtel számolnak. a szarvasmarhaállomány valószínűleg  
30 000-nel növekszik, a sertésállomány viszont az ideai szinten  
marad. a felvásárlás körülbelül 4 százalékkal haladja túl az ideai  
eredményeket. a sertésartás korszerűsítése érdekében az állami  
gazdaságok és a termelőszövetkezetek együtt 350-400 millió fo-  
rintot ruháznak be, s ezzel 60 ezer hízaló férőhellyel bővítik  
az ágazatot.

számottevően bővül a gyümölcs és a szőlőtermés<sup>elés</sup> feldolgozó  
kapacitása. 1968-ra 2 850 vagonnyi konzerv feldolgozó kapaci-  
tás növelést irányoztak elő, a szőlő termesztő üzemek 250 ezer  
mázsa új feldolgozó kapacitást terveznek. a magyar állami  
pincegazdaság tovább korszerűsíti üzemait és 110 ezer mázsával  
több szőlő feldolgozására teszi alkalmassá, továbbá 116 ezer  
hektoliternyi új bortárolót épít.

a gépi ellátás 1968 évi tervében 5 000 - 5 500 új traktor  
8 000 pótkocsi, 1 000 gabonakombajn, 1 300 járva bálázó, 1 300  
markoló-rakodógép és 2 000 tehéngépkocsi szerepel.

a beszámolót a megyei vezető szakemberek felszólalásai kö-  
vették./mti/

--

18.50/11

- 29 -

de 20.8

bb. 50. a trisztán bemutatója a déryné színházban

k ol/gy/cz

1967. december 22.

pénteken az állami déryné színház sikerrel mutatta be vas istván-illés endre: trisztán című háromfelvonásos drámáját. az előadást petrik józsef rendezte, a díszleteket sostarics zsuzsa, a jelmezeket rimanóczy yvonne tervezte. a darab főszerepeiben rajna mihályt, tanácsics máriát, fenyvessy balázst és várnagy katalint láthatta a premier közönsége./mti/

bb. 51. megemlékezés a vietnami néphadsereg napjáról

se/gy/cz

1967. december 22.

a magyar néphadsereg központi klubjában élménybeszámoló keretében emlékeztek meg a hős vietnami néphadseregről. kardos jános vezérőrnagy, a vezérkari főnök helyettese, aki tagja volt a vietnamban járt magyar katonai küldöttségnek, tapasztalatairól, élményeiről tájékoztatta a megjelenteket. ismertette a vietnami néphadsereg és a vietnami nép hősi harcát, a betolakodó amerikai imperialisták és csatlósai ellen. az ismertető után leveletírték a dávid és a hanoi védelme című dokumentum filmeket./mti/

bb. 52. időjárásjelentés

se/gy/cz

1967. december 22.

a hideg keleten is mérséklődik várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, többfelé havazás, havaseső, eső. időnként megélnék nyugati, északnyugati szél, a hideg tovább mérséklődik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 0- plusz 5 fok között./mti/

19.45/gy

- 30 -

60.008/x  
**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 150-490, 350-500



A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

parlament

1967. december 22.

bkk 1. párdi imre beszéde

1967. december 22.

szb hc

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk párdi imrének, az országos tervhivatal elnökének beszédét, amely pénteken hangzik el az országgyűlésben.

a beszéd em b a r g ó s, csak jelzésre használható fel.

x x x

tisztelt országgyűlés!

kedves képviselő elvtársak!

a pénzügyminiszter elvtárs expozéjában hangsúlyozta, hogy az 1968. évre kidolgozott állami költségvetés összhangban van a népgazdaság jövő évi tervével. a költségvetés előirányzatai a népgazdasági tervben foglalt gazdaságpolitikai célok megvalósulását szolgálják.

a népgazdaság 1968. évi terve megfelel a harmadik ötéves terv gazdaságpolitika irányvonalának, számol az elmúlt évek fejlődésének tapasztalataival és az 1968. január elsején életbe lépő új irányítási rendszer követelményeivel. a terv kialakítását sokoldalú munka előzte meg, amely kiterjedt a népgazdaság jelentégteljes helyzetének elemzésére, a tervszerű fejlődés követelményeinek számbavételére, a tervcélokat és a gazdasági folyamatokat ténylegesen szabályozó irányítási eszközök gondos összehangolására.

/folyt.köv./

de

-1-

parlament

bkk 1. /párdi imre... 1. folyt.-/szb

a harmadik ötéves tervünk végrehajtásának eddigi eredményei megalapozzák, jövőbeni feladataink pedig indokolják a gazdasági mechanizmus reformját.

az elmúlt két év egyik fontos jellemzője, hogy az ötéves tervben számítotthoz képest meggyorsult a nemzeti jövedelem és ezáltal a fogyasztás és a felhalmozás növekedése. ez kifejezésre jut abban, hogy az ötéves tervben számolt évi 4,4 százalékos átlagos növekedés helyett a nemzeti jövedelem - két év átlagát tekintve - évente csaknem 7 százalékkal, a fogyasztás - hasonló módon számolva - 3,3 százalékkal helyett évente körülbelül 6 százalékkal, a felhalmozás pedig 5,5 százalékkal helyett körülbelül 13-14 százalékkal emelkedett. a többlet nemzeti jövedelem fő forrása az ipari termelés számítottánál gyorsabb növekedése volt. gazdasági fejlődésünk eredményei szocialista gazdaságunk növekedésének nagy lehetőségeiről tanuskodnak. a gyorsabb ütem azonban nemcsak előnyökkel jár. minthogy a növekedés nem mindenben volt arányos, néhány ponton - mindenekelőtt az alapanyagellátás és a feldolgozó ipar szükségletei között, és néhány, a lakosság ellátásában fontos termék tekintetében - ellentmondások, feszültségek jelentkeztek. ez hozzájárult ahhoz, hogy - bár a külkereskedelmi forgalom növekedése is gyorsabb volt a számítottánál a szükségessé vált többletimportok miatt, és mert a termelés exportképessége nem fejlődött kielégítően - külkereskedelmi mérlegünk egyenlege a kitűzött követelményt nem érte el.

az 1968. évi terv, számolva ezekkel a tapasztalatokkal, a gazdasági növekedés mértékére az 1966-1967-es ütemhez képest mérsékelt előirányzatokat javasol és arra törekszik, hogy a gazdasági szabályozók is ilyen irányban hassanak. szükséges aláhuzni, hogy a gazdasági fejlődés tervezett üteme megegyezik, sőt némileg meghaladja a harmadik ötéves tervben az 1968-as évre előirányzott ütemet. ennek megfelelően az 1968. évi terv a nemzeti jövedelem csaknem 6 százalékos és a fogyasztásnak is ezt megközelítő mértékű növekedését irányozza elő. azért, hogy megfelelően biztosítva legyen az összhang a beruházási színvonal, a pénzügyi források és az anyagi-műszaki megalapozás között, a felhalmozás növekedésének ütemét a terv erőteljesebben mérsékli. az előirányzat azonban így is valamelyest meghaladja az ötéves tervben számított mértéket.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /párdi imre... 2. folyt.-/szb

számítani lehet arra, hogy a belföldi piacon jelentkező keresletnek az utóbbi két évinél mérsékeltőbb emelkedése előmozdítja, hogy a termelés rugalmasabban alkalmazkodjon a szükségletekhez és - szemléltetve véve - az új érdekeltségi viszonyokat is - erőteljesebben haladjunk a strukturális feszültségek feloldása útján. a terv fontos gazdaságpolitikai célja, hogy a gazdasági munkában az eddiginél nagyobb ösztönzés. érvényesüljön a termelés hatékonyságának javítására, a belföldi és külföldi fogyasztókat is - szemléltetve véve - erősítsenek az intenzív gazdasági növekedés elmei. ez a folyamat a további években a gazdasági mechanizmus reformjának kibontakozásával a gazdasági növekedés ütemének gyorsulását fogja eredményezni.

tisztelt országgyűlést!

a gazdasági mechanizmus reformjának bevezetésével, 1968-tól megváltozik a népgazdasági tervezés rendje. a korábbi időszakot képest a gazdaság tervszerű, központi irányításának lényegét megtartva, változás történik a gazdaságirányítás módszerében. a tervszerű irányítás a gazdaság vezetésének továbbra is alapkövetelménye marad, érvényesülése azonban hatékonyabbá válik és ezáltal elősegíti, hogy a szocializmus teljes felépítésére irányuló gazdaságpolitikai feladatokat gyorsabban valósíthassuk meg. a népgazdasági tervek fő tartalma a tulságosan részletekbe menő kötelező tervautatók előírása helyett a jövőben a fejlesztés fő irányainak, a népgazdaság fő arányainak meghatározása lesz. így a tervszerűség a korábbinál magasabb szinten érvényesülhet. mindez azt jelenti, hogy egyrészt növekednek a követelmények a tervező apparátusokot dolgozók munkája iránt, másrészt lehetővé válik, hogy a központi terv kialakítása során a figyelmet azokra a kérdésekre összpontosítsunk, amelyek a népgazdaság dinamikusabb, kiegyensúlyozottabb fejlődése szempontjából a legfontosabbak.

az elmondottaknak megfelelően a népgazdaság 1968. évi terve, a gazdasági mechanizmus reformjával összhangban, a tervezés új rendje szerint készült. a jövő évi terv már nem tartalmaz a minisztériumok és a vállalatok számára részletes előírásokat. meghatározza a gazdaságirányítás során érvényesítendő fő gazdaságpolitikai elveket és követelményeket, továbbá azokat a - tervszervezés érdekében szükséges - kormányzati intézkedéseket, amelyek a fő célok előéréséhez szükségesek.

/folyt.köv./

1. igények kielégítésére és

szb



parlament

bkk 1. /párdi imre... 3. folyt./-szb

a terv kidolgozásával egyidejűleg alakították ki azokat a gazdasági szabályozó eszközöket, amelyek hivatottak a népgazdaság tervszerű fejlődését, a gazdaságpolitikai elhatározások, döntések megvalósítását biztosítani. a gazdasági szabályozók jelentős része a gazdaságpolitika tartósabb - hosszabb távra érvényes - céljait szolgálja, ezért azok meghatározásához a harmadik ötéves terv előttiünk álló időszakának feladatai szolgáltak alapul. ennek megfelelően alakult ki az új ár-, jövedelem-szabályozási-, adózási-, hitel-, külkereskedelmi-, beruházási-, termékforgalmazási-rendszer és az ezekkel kapcsolatos konkrét szabályozók.

az új gazdaságirányítási rendszer elveivel összhangban a terv az adott év gazdaságpolitikai céljai elérése és az egyensúlyi követelmények elérése érdekében közvetlenül ható operatív szabályozó eszközöket is előirányoz. ide tartoznak a hitelpolitikai irányelvek, az állami döntési körben megvalósuló beruházásokkal kapcsolatos előírások, egyes termékforgalmat szabályozó intézkedések, az állami tartalékok előirányzatai, valamint a közép- és felsőiskolák első évfolyamára felvenetű hallgatók számára vonatkozó előírások. ezek az intézkedések az ötéves terv alapjaira kialakított tartós szabályozókkal együtt fejtik ki hatáskukat és biztosítják a terv megvalósulását.

a gazdasági reform a vállalati önállóság kiterjesztését, a piac aktív szerepének kibontakoztatását olyan viszonyok között kívánja megvalósítani, amikor a vállalatok működésének egyes tartós feltételei és a piaci kereslet és kínálat alakulásának fő tényezői központilag szabályozottak. a népgazdasági és a vállalati tervezés kapcsolata tehát mindenekelőtt abban jelentkezik, hogy a népgazdasági terv céljait és egyensúlyi követelményeit kifejező központi szabályok terelik és behatárolják a vállalatok tevékenységét, alapvetően befolyásolják a vállalatok önálló tervező munkáját. emellett a népgazdasági terv orientálja is a vállalati tervezést. az országos tervhivatal már ez évben is az 1968. évi népgazdasági tervről szóló kormányhatározat alapján önálló hivatalos tájékoztató dokumentumot készített és ad ki, amely részletes tájékoztatást nyújt a vállalati vezetőknek és általában a gazdasági területen dolgozó szervezeteknek és intézményeknek a népgazdaság jövő évi várható fejlődéséről és a kormány által elhatározott intézkedéseikről. /folyt.köv./

-4-

parlament

bkk 1. /párdi imre... 4. folyt./-szb

az éves tervlembontási rendszer megszűnése tehát nem jelenti a népgazdasági és a vállalati tervek közötti kapcsolatok megszűnését tartalmi vonatkozásban; a központi célok megvalósításának és a vállalatokhoz való eljuttatásának módszerei változnak meg.

a vállalati tervezésben bekövetkező változások fő vonása, hogy a tervezés a jövőben elsősorban magát a vállalati vezetést szolgálja. már az 1968-as tervre is érvényes, hogy a vállalatok a népgazdasági terv és a számukra előírt működési szabályok ismeretében önállóan készítik el terveiket és ezek keretében önállóan döntenek a termelésről, az értékesítésről és beszerzésről, a saját eszközök felhasználásáról, valamint a hitelek igénybevételéről.

meggyőződéssel mondhatjuk, hogy az 1968. évi népgazdasági tervben kitűzött célok és a megvalósítását szolgáló eszközök kielégítően összhangban vannak, hogy a szabályozó eszközök együttes hatása elősegíti a gazdasági növekedés tervezett arányainak elérését. azzal is számolhatunk, hogy a szabályozók már 1968-ban serkentően hatnak majd gazdaságunk meglévő tartalékainak feltárására, a gazdaságosság jobb érvényesülésére.

tisztelt országgyűlés!

népgazdaságunk 1968. évre előirányzott fejlődésének egyik fontos feltétele a gazdaság, különösen pedig a belső piac kielégítő egyensúlyának biztosítása. a források és a szükségletek összehangolását - az éves tervekben - a két fő piacon a fogyasztási és a beruházási piacon jelelkező fizetőképes kereslet központi tervszerű szabályozása biztosítja. attól, hogy a szabályozás milyen módon valósul meg, nem kis mértékben függ a számunkra ugyancsak elsőrendű jelentőségű külső piaci, vagyis a külkereskedelmi forgalomban érvényre jutó egyensúly is.

az elmúlt két év gazdasági fejlődésének már vázlatosan jelzett tapasztalatai alapján az a következtetés adódik, hogy a népgazdaság kiegyensúlyozott fejlődésének biztosítása a fogyasztás és különösen a felhalmozás növekedési ütemének méréséklésűt és differenciálását kívánja meg. /folyt.köv./

-5-

parlament

bkk 1. /párdi Imre... 5. folyt./-szb

ez uton lehet elérni, hogy az összes belföldön jelentkező fizetőképes kereslet valamivel lassabb ütemben növekedjék, mint a termelőkapacitások kellő kihasználásával elérhető kínálat és ugyanakkor az export növekedése is a szükséges mértékű legyen. e megfontolásoknak fontos szerepe van abban, hogy amíg a lakosság fogyasztási előirányzatai 1968-ban csaknem 6 százalékkal meghaladják az 1967. évi szintet, addig a népgazdasági beruházások előirányzott összege azonos az ez évi várhatóval, ami viszont még így is nagyobb az öt éves terv 1968-ra számított mértékénél.

a népgazdasági beruházások előbbiek szerinti - új áron számított 57-58 milliárd forintban való - megállapítását azonban nemcsak az ismertett egyensúlyi megfontolások indokolják. ezt kívánják azok a tapasztalatok is, amelyek arra mutatnak, hogy az elmúlt években nem tudtunk kielégítő mértékben érvényt szerezni beruházási politikánk elveinek. többek között azért nem, mert - s ez általánosan ismert - az elmúlt években a beruházási javak piacán tartós volt a feszültség. a beruházási javak keresletének növekedését az építő- és építőanyagipari kapacitások, egyes termelő berendezéseket gyártó kapacitások nem tudták maradéktalanul kielégíteni. ez a helyzet emellett, hogy zavarja az egyensúlyt, azzal is jár, hogy lassu a beruházások megvalósítása, s ezáltal korlátozott az új elhatározások érvényesítésének lehetősége. többek között ez a fő magyarázata annak, hogy 1968-ban az eszközök jelentős hányadát a már folyamatban levő beruházások veszik igénybe.

e tapasztalatokat, valamint azt figyelembe véve, hogy a kiegyensúlyozott beruházási piac fokozatos létrehozása az új irányítási rendszer várható előnyei kihasználásának fontos feltétele, az 1968. évi tervben a beruházási-pénzügyi források és az anyagi-műszaki megalapozás olyan összehangolására törekedtünk, amely e cél szolgálatában áll. ezt akkor látjuk elérhetőnek, ha a beruházások szintje a tervezett keretek között marad.

/folyt.köv./

parlament

bkk 1. /párdi Imre... 6. folyt./-szb

fontosnak tartom megemlíteni, hogy ami a beruházások ágazati összetételét illeti, az megfelel a harmadik öt éves tervben elfogadott fejlesztési arányoknak. az 1968. évi mintegy 57-58 milliárd forint népgazdasági beruházásból az iparban és az építőiparban 47 százalék, a mező- és erdőgazdaságban, valamint a vizgazdálkodásban 17-18 százalék, a szállítás és hírközlés területén 15-16 százalék, a lakás-, kommunális-, egészségügyi-, szociális- és kulturális ellátás területén pedig 15 százalék valósul meg.

a terv azzal számol, hogy a beruházásra rendelkezésre álló eszközöket elsősorban a folyamatban levő beruházások befejezésére és folytatására használják fel. ezt a célt szolgálja az is, hogy a népgazdasági terv csak viszonylag kevés számú - összesen 16 - állami döntési körbe tartozó új nagyberuházás megkezdését irányozza elő.

a gazdaságpolitika megvalósításában, a jövő arányainak tervszerű alakításában és nem utolsósorban a gazdasági hatások növelésében a beruházási politikának döntő szerepe van. ezért az 1968. évi terv kidolgozásakor nagy figyelmet fordítottunk a terv-célok és a szabályozók olyan összehangolására, amely az adott körülmények között a legjobban szolgálja a népgazdaság érdekeit, amint ez ismert, ehhez a következő eszközök állnak rendelkezésre:

- az állami és a vállalati döntési körbe tartozó beruházások közötti arány megtervezése,

- az egyedi nagy, célcsoportos és az egyéb állami beruházások előirányzatainak meghatározása,

- a vállalati beruházások befolyásolása, főleg a jövedelem-szabályozási rendszer előírásai és a hitelezési feltételeknek a kormány által való meghatározása útján.

ezen módszerek biztosítják, hogy a beruházási tevékenység a népgazdasági tervekkel összhangban, ugyanakkor a vállalati önállóság fokozott érvényesülése útján valósuljon meg.

/folyt.köv./

bkk 1. /párdi imre... 7. folyt./-szb

a már ismerttetett megfontolásokból - mint említettem -, 1968-ban csak kevés számú új nagyberuházás megkezdését vettük tervbe, a 16 beruházás többszöri és sokoldalú mérlegelés alapján úgy került kiválasztásra, hogy a létrejövő kapacitások mindekenélőtt az alapanyag- és félkésztermék szükségletek jobb kielégítését, az építőanyagbázis bővítését, a lakásépítkezések ütemének gyorsítását szolgálják.

a megfelelő arányok biztosításában fontos szerepet töltenek be az ugynevezett állami célcsoportos beruházások, amelyek elsősorban a különböző hálózati rendszerek fejlesztését irányozzák elő. az e célra előirányzott 14,7 milliárd forint szolgálja többek között a kőolaj- és földgáz- kitermelés és vezetékhálózat fejlesztését, a villamosenergia-hálózat bővítését, az országos közutak és a mezőgazdasági bekötő utak építését, a vasúti közlekedés fejlesztését, egyes vízgazdálkodási feladatok megvalósítását és nem utolsósorban a központi lakásépítés, a kórházi hálózatfejlesztés és a középiskolai tantermek létesítésének feladatait.

szólni kell arról is, hogy az új gazdasági mechanizmus elveivel összhangban már 1968-ban jelentősen változik az állami és a vállalati döntési körben megvalósuló beruházások aránya. a vállalati beruházások aránya, figyelembe véve a hitelforrásokat is, a népgazdaság összes beruházásából az 1966-1967. évi 30 százalékról 1968-ban 40 százalékra, ezen belül az iparban és építőiparban 22 százalékról 45 százalékra nő. ezzel kapcsolatban azonban meg kell jegyezni, hogy a korábbi állami döntések alapján folyamatban levő beruházásokat - részben állami támogatással - a vállalatok általában kötelesek tovább folytatni és ez jelentős mértékben igénybe veszi felhasználható forrásaikat, átmenetileg korlátozza döntési lehetőségeiket. a következő években, így már 1969-ben is - mint ahogy a folyamatban levő beruházások fokozatosan elkészülnek -, tovább növekszik majd a vállalati beruházások aránya és így a vállalatok tényleges döntési lehetőségei, különösen az iparban és építőiparban, nagymértékben tovább nőnek.

/folyt.köv./

de

bkk 1. /párdi imre... 8. folyt./-szb

a népgazdasági beruházásoknak szervez részét képezik a különböző hitelformákban megvalósuló beruházások. e célra a terv és költségvetés 7,4-7,8 milliárd forintot irányoz elő. a kormány által jóváhagyott hitelpolitikai irányelvek meghatározzák a beruházási hitelezés alapfeltételeit, valamint azokat a célokat, amelyek megvalósulása érdekében az átlagosnál kedvezőbb hitel feltételeket lehet biztosítani.

meggyőződésem, hogy az ismerttetett gazdaságpolitikai megfontolások és a tervcélokkal összehangolt szabályozók együttes érvényre juttatásának eredményeként fokozatosan javulni fog az egész beruházási tevékenységünk határfoka.

tisztelt országgyűlés!

új gazdaságirányítási rendszerünkben a népgazdasági és a vállalati tervek mellett a tanácsi tervek képeznek külön egységet. mint ismert, ezek a tervek a tanácsok gazdasági programját, többek között a tanácsi költségvetési intézményhálózat fejlesztését, a kommunális ellátás színvonalának növelését és a tanácsi lakásépítési célokat tartalmazzák.

a tanácsok számára a kormány egyrészt néhány olyan fontos, országos szempontból is jelentős cél megvalósítását írja elő, amelyeket saját tervük kidolgozásakor figyelembe kell venniük, másrészt országosan, s ezt bontva, megyei szintű tanácsokként meghatározza a fejlesztési alaphoz nyújtandó állami hozzájárulás összegét.

a tanácsok fejlesztési alapjára 1968-ban mintegy 7,2 milliárd forint áll rendelkezésre. ebből a helyi bevételi források körülbelül 1,6 milliárd forintot, a bankhitel felvételi lehetőség 0,2 milliárd forintot, az állami hozzájárulás pedig 5,4 milliárd forintot tesz ki. a 7,2 milliárd forintos fejlesztési alapról a tanácsok 6,8 milliárd forintot beruházásra használhatnak fel; ennek legnagyobb tétele - 3,7 milliárd forint - a lakásalap fejlesztését szolgálja és közel 15 ezer lakás felépítését teszi lehetővé.

/folyt.köv./

de

parlament

bkk 1. /párdi imre... 9. folyt./-szb

az iparilag elmaradott területek ipari fejlesztésének támogatására 100 millió forint áll. rendelkezésre. ennek mintegy kétharmadát a már megkezdett ipari létesítmények folytatásához kell felhasználni. ezen túlmenően a kijelölt budapesti ipari üzemek vidékre telepítésének támogatásához 50 millió forintot irányoz elő a terv.

1968-ban a tanácsok a korábbinál jóval nagyobb önállósággal dönthetnek gazdasági céljaik megvalósításáról. az eddigi tapasztalatok biztosítékot nyújtanak arra, hogy ezzel az önállósággal helyesen fognak élni, szem előtt tartva mind a helyi, mind a népgazdasági érdekeket.

tisztelt országgyűlés!

befejezésül még egyszer hangsúlyozni szeretném azt a meggyőződésemet, hogy az 1968. évi terv és az országgyűlés elé terjesztett állami költségvetés megfelel gazdaságpolitikánk irányvonalának és biztosítja a feltételeket az új gazdasági mechanizmus bevezetéséhez, elősegíti annak kibontakozását.

a népgazdaság 1968. évre tervezett fejlődésének üteme számol reális lehetőségeinkkel, arányaiban megfelel a harmadik öt-éves tervben kitűzött céloknak. a kiegyensúlyozottabb fejlődés érdekében az előző évekhez képest valamelyest mérsékeltabb növekedést irányoz elő, meghatározva azokat a gazdasági ösztönzőket és intézkedéseket, amelyek az új mechanizmusban felhasználhatók a népgazdaság tervszerű fejlődésének biztosítására.

az 1968. évi népgazdasági tervet a realitás, a biztonság és az egyensúlyi állapot biztosítására való törekvés jellemzi. a terv számot vet a gazdasági fejlődés kialakult tendenciáival, erősíti azok pozitív és gyengíti negatív elemeit. a gazdasági szabályozó eszközök a terv-célok teljesítése irányába hatnak, de nem helyettesítik az ember alkotó tevékenységét, szorgalmát, felelősségérzetét és kezdeményező-készségét; a szocialista embernek azt a nemes törekvését, hogy egyéni boldogulását a társadalom általános érdekeinek szem előtt tartásával biztosítsa. meggyőződésem, hogy a vállalatok vezetői és dolgozói minden tőlük telhetően meg fognak tenni a gazdasági reform sikere, az 1968. évi népgazdasági tervben előirányzott célok teljesítése érdekében.

/mti/

2

parlament

bkk 2. kiss árpád beszéde

ni/gg szb bs

1967. december 22.

a szerkesztőségek figyelmébe!

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk kiss árpád miniszternek, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnökének az országgyűlés pénteki ülésén elhangzó beszédét. az anyag e m b a r g ó s, csak jelzésre használható fel!

x x x

- tisztelt országgyűlés!

- kedves elvtársak!

- ha napjainkban a termelés fejlődéséről, a társadalom igényeinek egyre magasabb színvonalu kielégítéséről hallunk, természetesen tartjuk, hogy az a tudományos eredményeken alapszik - mondotta bevezetőben, majd arról beszélt, hogy a tudományos eredmények alig egy évszázada kezdtek a termelésbe is behatolni. Lényeges különbség van azonban a technikai tudományok egy évszázad előtti és mai fejlődése között. egy évszázaddal ezelőtt egyes kiemelkedő nagy egyéniségek ötletel, zseniális éleslátása vezetett egy-egy korszakalkotó találmányhoz, ezzel szemben alapvetően más a helyzete és feladata a mi korunk tudományának. a mai kor összehasonlíthatatlanul több, nagy tudományos eredményt produkál a technika területén, mint a megelőző korok bármelyike, s ezek a tudományos eredmények egymásra épülve, gyorsan követik egymást. a termelői társadalmi méretűvé váltak, ennek a technikai fejlődés terén az a következménye, hogy ma már új tudományos eredményeket nem hozhatnak létre egymástól elszigetelten működő, nagy alkotó egyéniségek zseniális gondolatai, hanem azok csak szervezeten folytatott tudományos kutató tevékenység eredményei lehetnek.

/folyt.köv./

fo

parlament

bkk 2. /kiss árpád... 1. folyt./-szb

- a tudomány termelődővé válását két tényező jellemzi. az egyik az, hogy új tudományos eredmények csak társadalmilag szervezett kutatómunka eredményeképpen jöhetnek létre, másfelől az új tudományos eredmények bevezetése nélkülözhetetlen feltétele a természet technikai fejlődésének, bővülésének és ezzel a társadalom anyagi szükségletei egyre jobb kielégítésének. a szemünk előtt lejátszódó folyamatot joggal nevezhetjük műszaki tudományos forradalomnak, amelyben a tudomány és a technika újszerű egysége jut kifejezésre. a tudomány fejlődése nemcsak a kutatás anyagi ráfordításaitól függ, hanem a termelés irányítójának szakmai műveltségétől, a dolgozók szakképzettségétől is. ez pedig az államilag szervezett oktatás méretein, színvonalán múlik. a tudományos kutatás előfeltétele a mérnök- és tudósképzés társadalmi méretű megszervezése döntő előnyt biztosít számunkra a kapitalizmussal folytatott békés gazdasági versenyben, ha az adottságainkban rejlő lehetőségeket jól hasznosítjuk.

ezután arról szólt kiss árpád, hogy korunkban a nemzeti jövedelem egyre jelentősebb részét fordítják kutatásra, a tudomány fejlesztésére. nekünk sincs szégyelni valónk: jelentős összegekkel támogattuk és támogatjuk a tudomány fejlesztését. amíg a legnagyobb és legfejlettebb országok a nemzeti jövedelemnek általában 3-3,5 százalékát fordítják kutatásra, mi az elmúlt évek átlagában a nemzeti jövedelem 2,3 százalékát költöttük erre a célra.

- rendelkezünk a jelentős tudományos eredmények elérésének másik feltételével is: vannak világszerte ismert és elismert kiváló tudósaink, a tudományos eredmények gyakorlati alkalmazására képes, kitűnő mérnökeink, a technikai tudományok számos területén rendelkezünk komoly tudományos és műszaki tradíciókkal, jelentős kutatási iskolákkal.

- nem lebecsülendők tehát azok az eredmények, amelyeket a tudomány és a technika fejlesztésében elértünk. mégis fel kellett tenni a kérdést, hogy a kutatásra fordított jelentős anyagi eszközök és tudósaink, műszaki szakembereink magasfokú felkészültsége nem hozhatna-e nagyobb eredményeket, ha változtatnánk a kutatás szervezésének és finanszírozásának módján.

/folyt.köv./

fo

parlament

bkk 2. /kiss árpád... 2. folyt./-szb

a gazdasági irányítás reformjának előkészítése során a párt és az állami szervek nagy gondot fordítottak azoknak a módszereknek a kialakítására, amelyek a tudományos kutatás lehető legnagyobb hatékonyságát eredményezhetik hazánkban is, - mondotta, majd arról tett említést, hogy a társadalmi célkitűzések és a tudományos kutatások összhangjának javítására már az elmúlt években jelentős lépést tettünk a műszaki fejlesztési alap rendszerének létrehozásával, a vállalatok árbevételükkel arányosan műszaki fejlesztési alapot képeztek, ennek egy részével a vállalat, más részével a minisztérium rendelkezett. jórészt ebből fedezték az alkalmazott kutatások költségeit. a műszaki fejlesztési alapon rejlő lehetőségeket mégsem lehetett teljes mértékben kihasználni. a kutatók ugyanis kevéssé voltak érdekelték abban, hogy elért eredményeiket a természetben ténylegesen felhasználják, sőt sok esetben a szervezeti feltételek is hiányoztak. az ipar nem tudott kapacitást biztosítani üzemi méretű kísérletekre, a kutatók ezért nem rendelkezettek kellő üzemi tapasztalatokkal, a felhasználók adottságait alig ismerték. e hiányosságok miatt nem alakulhatott ki megfelelő összhang a társadalmi célkitűzések és a kutatási tevékenység között. ezért nálunk a kutatási eredmény elérésétől az új gyártmányok bevezetéséig eltelt idő általában nagyobb volt a nemzetközileg szokásosnál. már pedig, mert a tudományok rendkívül gyorsan fejlődnek, a gyorsan változó műszaki megoldások gazdasági előnyeit a társadalom csak akkor élvezheti igazán, ha lépést tud tartani a haladás ütemével.

- a gazdaságirányítás új rendszerében a műszaki-kutatási és fejlesztési feladatok túlnyomó részét is a vállalatokra bizzák. ezzel a kutatás közelebb kerül a termeléshez, jobban és gyorsabban tudja annak igényeit, szükségleteit kielégíteni.

- ahhoz azonban, hogy a vállalatok meg tudják fogalmazni tudományos kutatási igényeiket, előbb el kell dönteniük, milyen új műszaki megoldásokkal akarják fejlesztési politikájukat alátámasztani. ennek előfeltétele, hogy a vállalati előrelátás időszaka legalább 3-4 év, illetve azokban az ágazatokban, amelyekben a tudomány gyors fejlődésének hatására a műszaki haladás is erőteljesen felgyorsult, még ennél is hosszabb legyen.

/folyt.köv./

fo

parlament

bkk 2. /kiss árpád... 3. folyt./-szb

- a kutatásra fordított erőforrások összpontosításának másik alapvető eszköze, hogy itt is jobban felhasználjuk a nemzetközi munkamegosztás adta lehetőségeket. kis ország nem képes arra, hogy minden fejlesztési tevékenységhez szükséges alap- és alkalmazott kutatásokat elvégezze. eszközeinket tehát koncentrálnunk kell azokra a területekre, ahol - a nemzetközi munkamegosztásból adódóan is - fejlesztési feladataink a legnagyobbak, és egyben tudományos adottságainknál, tradícióinknál fogva a legjobb személyi feltételekkel is rendelkezünk kimagasló eredmények eléréséhez.

- részvételünknek a nemzetközi munkamegosztásban elsősorban a baráti országokkal, különösen a kgst-országokkal kiépített együttműködés az alapja. a kgst tudományos kutatásokat koordináló állandó bizottsága már kidolgozta több közös érdeklő kutatás nemzetközi munkamegosztásának tervezetét. e lehetőségeink állandó fejlesztése és erősítése mellett törekednünk kell arra, hogy a fejlett tőkés országokkal folytatott együttműködés révén is szert tegyünk a műszaki-tudományos fejlődésünk szempontjából hasznos ismeretekre.

- a vállalatok és kutatási intézmények kapcsolatainak megszervezése szerződéses úton történik. a szerződéses rendszer mindenképpen előnyös lesz. a vállalat nyilván csak olyan kutatást fog megrendelni, amiből gyors gazdasági eredményt vár. a kutatóintézet is csak akkor lesz hajlandó szerződéskötésre, ha ebből maga is gazdasági előnyt remélhet. a műszaki kutatóintézetek 1968 január 1-től lényegében vállalkozásszerűen működnek, tehát alapvetően megrendelésre dolgoznak és így szerzik meg a fenntartásukhoz szükséges bevételeket.

- természetesen a vállalatok mit sem kezdenének a vázolt lehetőségeikkel, ha nem rendelkeznének kellő pénzügyi alapokkal. a műszaki fejlesztési alap képzésének rendszere már jól ismert és használatos népgazdaságunkban. ezt a konstrukciót kívánjuk felhasználni továbbra is, természetesen a gazdasági irányítás reformjának megfelelő változtatásokkal.

/folyt. köv./

de

parlament

bkk 2. /kiss árpád... 4. folyt./-szb

a végrehajtott módosítások közül csak kettőt emelek ki. az egyik az, hogy a minisztériumok nem csoportosíthatják át műszaki fejlesztési alapjukat a vállalatok között, a másik pedig, hogy a vállalatoknál képzett alap nem jelenti a kutatások fejlesztésére fordítható kiadások maximumát. a vállalat ugyanis a képzett alapot túllépheti, mert hűtelt kaphat akár a fejlesztéssel elérhető többletnyereség, akár a következő évben keletkező alapterhére.

- 1968-ban összesen több mint 4 milliárd forintot fordítunk kutatásra, fejlesztésre a költségvetésből és a műszaki fejlesztési alapokból. ennek az összegnek a kétharmadával a vállalatok rendelkeznek, természetesen azonban, hogy az országban folyó egész kutatási tevékenység szervezése nem hárulhat a vállalatokra. vannak olyan kutatási témák, amelyek túlterjednek a vállalatok lehetőségein. az ilyen jellegű kutatásokat egy-egy gazdasági ágazat körén belül az illetékes minisztérium, több ágazatot érintő kérdésben pedig az omfb szervezi, hangolja össze és finanszírozza.

- a magyar tudósok a társadalom- és természettudományok számos területén jelentős eredményeket értek el. a termelésben dolgozó műszakiak munkája is tükröződik azokban az eredményekben, amelyeket a szocializmus építésében elértünk. méltán lehetünk büszkéek tudósaink, műszakijaink nem egyszer világszerte is elismert eredményeire, s biztosan számíthatunk a jövőben is alkotókészségükre, munkaszeretetükre a szocialista építés minden területén.

befejezésül hangoztattam: a tudomány, a kutatás eredményeinek gyakorlati hasznosítása mindenekelőtt gazdasági céljaink sikeres megvalósítását, az egész társadalom jólétének emelkedését segíti elő. a költségvetésben a tudomány, a kutatás fejlesztésére előirányzott összegek ennek minden lehetőségét biztosítják, ezért a költségvetést elfogadom. /mti/

-.-

de

a szerkesztőségek figyelmébe!

javítás párdi imre beszédére!

az első oldal utolsó bekezdésének második sora eleje helyesen:

... terv gazdaságpolitikai irányvonalának...

a 3. folytatás 3. bekezdésének 7. sorában a szöveg helyesen:

... terv céljait és egyensúlyi követelményeit...

ugyanízen bekezdés alulról számított hatodik sorában kormányhatározatok helyett „kormányhatározat,, irandó.

a szerkesztőségek figyelmébe!

javítás kiss árpád beszédére!

a bkk 2. hír 1. folytatás 2. bekezdésének 3. sorában kezdődő mondat második szava s i n c s.

2. folytatás 8. sora helyesen: ... szerének létrehozásával, a vállalatok árbevételükkel arányosan...

3. folytatás 1. bekezdés utolsóelőtti sorának végén a szöveg helyesen: ... kimagasló...

ugyanígy a 3. folytatás 3. bekezdésének 6. sorában a szöveg helyesen: ... is gazdasági előnyt....

- -

-16-

p a r l a m e n t

bkk 3. az országgyűlés tanácskozásának pénteki napja

t t f - h i - d i - p r - k z - z s / g g / s z s b s á o 1967. december 22.

pénteken délelőtt az 1968. évi költségvetési törvényjavaslat vitájával folytatta tanácskozását az országgyűlés.

részt vett az ülésen losonczi pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke; kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, fock jános, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró Antal, biszku béla, gáspár sándor, kállai gyula, nyers rezső, az mszmp politikai bizottságának tagjai, továbbá a politikai bizottság póttagjai, a központi bizottság titkárai és a kormány tagjai. a diplomáciai párhelyekben a magyarországi diplomáciai képviseletek számos vezetője foglalt helyet.

az elnöklő vass istvánné a költségvetés tervezetének pénteki vitájában elsőként

párdi imrének az országos tervhivatal elnökének adta meg a szót.

/ párdi imre beszédét mai bkk 1. kiadásunkban közöltük./

az e m b a r g ó t feloldjuk.

x x x

/folyt.köv./t

10.45/ju

11.58

-17-

KW

parlament

bkk 3./ az országgyűlés.. 1. folyt./s

mai bkk 1-es számú hírünkre, párdi Imre beszédére a következő javítást adjuk:

a 8. folytatás utolsó bekezdésének utolsó mondata helyesen a következő:

a 7.2 milliárd forintos fejlesztési alappól a tanácsok 6.8 milliárd forintot beruházásra használhatnak fel; ennek legnagyobb tétele - 3.7 milliárd forint - a lakásalap fejlesztését szolgálja. a mondat további része törlendő. a tudósítás tehát a következőképpen folytatódik:

az iparilag elmaradott....

x x x

párdi Imre után dr. Ortutay Gyula, Bács-Kiskun megye 14-es választókerületének országgyűlési képviselője, a tit elnöke emelkedett szóra.

/ folyt.köv./

10.46/Lm

- 18 -

11.12

parlament

bkk 3. /az országgyűlés... 2. folyt./-szb

dr. Ortutay Gyula,

Bács-Kiskun megye 14. választókerületének képviselője, a tit elnöke művelődésügyi kérdésekről beszélt. hangsúlyozta, hogy a pedagógus társadalom a mostani időszakban ugyan úgy magáénak érzi az ország gondjait, ugyanúgy tanulmányozza, elemzi a jövő év elején életbe lépő új gazdaságirányítási rendszert, mint a közgazdászok és a gazdasági szakemberek. Érzik a jövő generáció nevelésével foglalkozó tanítók, tanárok, egyetemi oktatók, hogy növekvő jelentőségű van munkájuknak, hogy ők a letéteményesei a szocialista embertípus kialakításának, érthető tehát - folytatta -, hogy az oktatás, a nevelés kérdései, az iskolaszervezet, a munkára nevelés témái, a társadalmi erkölcsformálásának pedagógiai vonatkozásai, a középfokú oktatás, a szakmunkásképzés mind többször kerül mostanában vitafórumokra.

- a szocialista, a szocializmust építő társadalom a nevelésügyről, annak minden rendű-rangu munkásától azt várja, hogy olyan embereket, alkotó személyiségeket neveljünk, formáljunk, akik saját tevékenységüknek, munkájuknak célját a szocialista társadalom szolgálatában látják. másrészt olyan szocialista társadalom megteremtése a célunk, amely minden egyéni képesség sokirányú kibontakozását, a harmónikus emberi egyéniség megvalósulását segíti elő. e két dolog együtt dialektikus egységet alkot. a szocialista társadalom ellene van a személyiség megnyomorításának, az emberi értékek elkallódásának, hiszen minden kibontakozó tehetség, minden jellemes, jó tehetségű munkás /a munkát a legáltalánosabb értelemben gondolva, amibe a műszerész tiszta munkája, a költő tiszta ritmusa egyaránt belefér/ a szocialista társadalom további fejlődését segíti elő.

az általános iskolák fontos szerepéről beszélt ezután Ortutay Gyula, szövege tette ennek az oktatási területnek gondjait, teendőit. elmondta például, hogy Bács megyében - az ország legnagyobb tanyás megyéjében - 471 általános iskola van, de közülük csak 119 felel meg minden tekintetben a tanítás, a tanulás kívánatos körülményeinek. a többi tanintézetben még csak részben vagy egyáltalán nem sikerült megvalósítani az ugynevezett osztott felső-tagozatokat. /folyt.köv./

12.16/Lm

- 19 -

12.12

11.12

parlament

bkk 3. /az országgyűlés... 3. folyt./-szb

a megyei vezetők a költségvetésből jelentős hányadot juttatnak az iskola-helyzet javítására. évek óta így történik ez, vannak is új eredmények: 1963. óta 11 általános iskolai diákotthonok létesítettek - ám még továbbiakra lenne szükség, mert diákoknak nélkül aligha haladhat előre az iskolák körzete-sítése.

a képviselő szorgalmazta, hogy az oktatásügyben az általános iskolák problémája kerüljön a következő években az első helyre, ha nem is a középfokú oktatás rovására, de azzal leg-alább párhuzamosan. beszélt többek között arról, hogy a munkás és parasztfiatalok alapfokú képzésére az eddiginél jóval több gondot kell fordítani, mert a képzés hiányosságai a tanulás következő szakaszaiban megbesszülják magukat. a pályaválasztási tanácsadás csak akkor töltheti be jól szerepét, ha gondosan ügyel az optimális arányokra, a különféle szakmák és továbbtanulási formák ajánlásakor.

kitért a felszólaló a kétéves továbbképző iskolákra, ahova a viii. osztályt elvégzett, de 16 évnél fiatalabb fiúk-lányok járnak, kötelezően csak akkor, ha nincs legalább 36 órás el-foglaltsággal járó munkaviszonyuk. ez a kikötés azonban alá-ássa a kétéves iskolák célját, funkcióját, hiszen aki időközben munkához jut, az egy-két hónapon belül abbahagyja a tanu-lást. lehetővé kellene tenni, hogy a fiatalok munkájukkal egy-idejűleg tovább járhassanak az iskolába, a munkahely biztosít-son erre - a munkaidő egy részéből - időt.

a költségvetés tervezetét elfogadta, ajánlotta, hogy az or-szágyűlés is fogadja el.

/folyt.köv./

12.25/ju

-20-

12<sup>25</sup>

12<sup>25</sup>

parlament

bkk 3. /az országgyűlés... 4. folyt./-szb

szekeres lászló

a jászberényi járási pártbizottság első titkára, szolnok megye 14. választókerületének országgyűlési képviselője hozzászólásában egyebek között a vízgazdálkodás, az ivóvízellátás gondjaival foglalkozott. elmondotta, hogy - bár az ivóvízellátás még mindig a vízgazdálkodási „mostoha-gyermeke”, - szolnok megyében a felszabadulás óta 32 százalékkal emelkedett a korszerű vízművel rendelkező települések szá-ma. az elmúlt hat-hét év során a közműves vízellátási célokra a megyében mintegy 80 millió forintot költöttek, s ebből - 184 kilométeres hálózattal - 15 vízművet építettek. a jelentős erőfeszítések ellenére sem sikerült megoldani azonban a megyei települések csaknem 40 százalékának közműves ivóvízellátását. a megyei képviselőcsoport alapos felmérést készített erről a gondról, s megállapította, hogy jelentősebb állami támogatás nélkül a közeljövőben nem is igen várható ezeknek a falvaknak jobb minőségű ivóvízellátása.

a képviselő végezetül javasolta, hogy a kormány vizsgálja meg az ország ivóvízellátásának helyzetét, s dolgozzon ki át-fogó programot az ivóvízellátás végleges és viszonylag gyors rendezésére.

a költségvetéstervezetet a képviselő elfogadta, elfogadás-ra ajánlotta.

/folyt.köv./

12.22/Lm

- 21 -

12<sup>22</sup>

bkk 3./ az országgyűlés... 5. folyt./s

dr. babics antal

----- orvosprofesszor, budapest 23. választókerületének képviselője azt fejtegette, hogy az előrehaladás az egészségügy területén korántsem éri el a kívánatos mértéket; vonatkozik ez a kórházi és a klinikai betegellátásra, s az orvostudomány általános fejlesztésére, a megfelelő gyógyító munkához és a betegellátás korszerűsítéséhez több modern felszerelésre, kórházi berendezésre van szükség. ám az egészségügy területén kiemelkedő eredmények is születtek, a mentőszolgálatról például csak a legnagyobb elismerés hangján lehet szólni, a gyógyszerellátás színvonala is állandóan növekszik. az utóbbi években sok olyan - minden igényt kielégítő - egészségügyi intézmény épült az országban, mint például a dunaujvárosban, salgótarjánban, hatvanban átadott új kórház, az egyetemi klinika pécsett.

dr. babics antal ezután szóváltette, hogy a budapesti orvostudományi egyetemen, ahol az ország jövő orvosainak körülbelül a fele tanul, meglehetősen mostohák a körülmények. több fővárosi kórházban elsősorban a zsúfoltság okoz gondot. kevés a kórházi ágy, s a gondokat tetézi az is, hogy többhelyütt elavultak az épületek, a berendezések. meg kellene gyorsítani a gyógyító eszközök beszerzésének tempóját. előfordul ugyanis, hogy mire valamelyik kórházba megérkezik egy-egy új gyógyító berendezés, már nem is számít ujnak, mert időközben sokkal korszerűbb változatot konstruáltak belőle.

az egészségügy helyzetének javítására dr. babics antal további anyagiakat kért, egyben arra is rámutatott, honnan lehetne pénzt előteremteni: például a gyógyszerpazarlás csökkentésével. ennek érdekében a széleskörű propagandával, egészségügyi felvilágosítással igen sokat tehet a vöröskereszt. hírek szerint a szétilletékesek is foglalkoznak ezzel a kérdéssel.

midőn a képviselő elfogadta a költségvetési törvényjavaslatot, kérte az illetékeseket, hogy - amennyiben lehetséges - egészségügyi célokra biztosítsanak a tartalékalapból is bizonyos anyagiakat.

/ folyt.köv./  
12.40/ju

-22-

KLW

parlament

bkk 3. /az országgyűlés... 6. folyt./-szb

dr. lukács jános

----- állatorvos, zala megye 2-es számú választókerületének országgyűlési képviselője:

- az ujnak szóló fokozott érdeklődés, az előttünk fekvő törvényjavaslat alapos tanulmányozása arra a megnyugtató tapasztalatra vezetett, hogy a kormány a gazdaságirányítás új rendjének körülményei között is messzeemenően szem előtt tartja mindazt, ami egészséges továbbfejlődésünkhöz nélkülözhetetlen. egyesek korábbi aggodalmával ellentétben fokozottan előtérbe került például a szociális, egészségügyi és kulturális igények kielégítése. a költségvetés ilyen célokra az összkidadások nem kevesebb, mint 24.8 százalékát irányozza elő.

- mint a mezőgazdaságban, s ezen belül is az állattenyésztéshez kapcsolódó munkakörben dolgozó ember, meglepedéssel olvastam az új gazdaságirányítási rendszer szellemében kiadott 1028/1967. számú kormányhatározatot, amely 70 százalékos állami támogatást biztosít a sertés- és szarvasmarhatartás fejlesztését szolgáló építkezésekhez. ez a támogatás meggyőződésem szerint gyorsan és többféleképpen kamatozik majd az országnak. a szövetkezeti gazdák a korszerűbb tartási viszonyokból adódó alacsonyabb önköltség révén több jövedelemhez, a piacról élő lakosság pedig több húshoz és állati termékhez jut. a kedvezmény hatékonysága szempontjából viszont hadd kérjem az illetékes kormányzerveket arra, hogy mindazok a közös gazdaságok, amelyekben biztosítottak e kedvezményezett beruházások feltételei, s már a kivitelező vállalattal is megkötötték a szerződést, az építkezés évét megelőző esztendő utolsó hónapjaiban igénybe vehessék a kedvezményt. a kivitelező vállalat ugyanis csak akkor kezdi meg az építkezést, illetve a szükséges anyagok megrendelését, beszerzését, ha a tervezett épület teljes beruházási költsége biztosított. az anyagbeszerzés idejekorán történő megkezdésével legalább fél évvel megrövidítik az ellátási szempontból fontos gazdasági épületek építési idejét.

/folyt.köv./

12.45/ju

-23-

KLW

parlament

bkk 3. /az országgyűlés... 7. folyt./-szb

major tamás

----- színművész, a budapest 21-es választókerületének képviselője, a vita során kulturális vonatkozásban elhangzott észrevételekhez fűzött néhány megjegyzést. vitába szállt azokkal, akik aggodalmaskodnak, hogy a gazdaság-irányítás új rendszerében a művészeti életben, az irodalomban esetleg elhatalmasodik az üzleti szellem, vagy az olcsóbb és emiatt talán népszerűbb dolgok miatt az igazi, a komoly művészet háttérbe szorul. itt figyelembe kell venni azt -mondotta -, hogy a művészi termék megrendelőjének is mindenkor joga volt és a jövőben is joga lesz válogatni. a változás mindössze annyi, hogy az új mechanizmusban ez a válogatás differenciáltabb, az anyagi támogatás elosztása közvetettebb, nehezebb lesz. semmiképpen sem helyes azonban a könnyű műfajról legicsinylően nyilatkozni, mert erre is éppen olyan szükség van, mint minden más művészetre. lényeges feltétel azonban, hogy a könnyű műfaj is az életből merítse mondanivalóját, segítsen feloldani a mindennapjaink során adódó feszültségeket.

attól sem kell félni, hogy a komolyabb művészetek hatékonyra szűkebb lesz - mondotta, s hozzátette: mindenkinek, aki magát igazi művésznek tartja, arra kell törekednie, hogy alkotásával minél nagyobb tömegekhez szóljon. az új gazdasági mechanizmus viszonyai között különös nyomatékkal kell felhívni a figyelmet arra, hogy az illetékesek az újat, a jót, a mi művésztünket szolgáló tevékenységet támogassák, bátorítsák. a közönség minél nagyobb köréből segítsenek új híveket toborozni a haladó művészet számára. vagyis nem aggodalmaskodnunk kell, hogy az új körülmények között az igazán jó alkotás népszerű lesz-e, hanem mindent meg kell tennünk azért, hogy a kiváló és az igazán új művészi érték minél népszerűbb legyen.

a különböző művészeti irányzatokról szólva említést tett arról, hogy manapság nyugaton nagyon divatos bizonyosfajta irodalmi és színpadi ábrázolásmód, mégpedig az elembertelenedésnek, az emberi kapcsolatok lehetetlenülésének ábrázolása. az ilyen művek itthoni bemutatása indokolt lehet, mert a sokszor értékes alkotások mondanivalója, világnézete termékeny vitára adhat alkalmat, újszerű kifejezésmódjukból esetleg okulni is lehet. lelkesedni azonban, - ahogyan egyes kritikaink teszik - nem kell értük.

/folyt.köv./  
13.40/Lm

- 24 -

*ML*

parlament

bkk 3./ az országgyűlés... 8. folyt./s

mi nem fogadhatjuk el az ilyen művek fő mondanivalóját, a „magas színvonalu kétkedést”, az élet értelmében, hiszen - s ez mindnyájunk meggyőződése, - a mi életünknek megvan a tartalma és az értelme - mondotta nagy tetszés közben. a társadalom problémáit természetesen szabad és kell is ábrázolni különféle művészi alkotásokban, de mindig mutassuk meg a társadalmi körülményeket, a bajok, nehézségek forrásait. mi az embert nem vizsgálhatjuk önmagában, hanem csak azzal a társadalommal együtt, amelyben él - mondotta többek között.

a bejelentett törvényjavaslatot elfogadásra ajánlotta.

major tamás felszólalása után szünet következett. a szünet után dr. beresztgőczy miklós elnökletével folytatta munkáját az országgyűlés.

kiss árpád  
----- miniszter, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke emelkedett szólásra.

/kiss árpád beszédét mai bkk 2-es számú kiadásunkon közöltük,

a beszéd embargóját feloldjuk  
-----

x x x

a szerkesztőségek figyelmébe !  
-----

kiss árpád beszédére adott javítások:

a 2. folyt. utolsó bekezdésének utolsó mondata teljes egészében k i m a r a d. a bekezdés tehát a következő - képpen zárul: ... megoldásokkal akarják fejlesztési politikájukat alátámasztani.

x x x

kiss árpád beszéde után az elnök kocsis józsefnek adta meg a szót.

/folyt.köv./  
13.45/Lm

- 25 -

*ML*

parlament

bkk 3./ az országgyűlés.. 9. folyt./s

kocsis józsef,

a soproni városi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, győr-sopron megye 14. számú választókerületének képviselője előljáróban hangsúlyozta: az 1968. évi költségvetést elfogadja, mert megfelel az új gazdaságirányítási rendszer követelményeinek, összehangolja a szükségleteket, a lehetőségekkel és megalapozott célokat tűz ki. elmondta, hogy a honvédelmi bizottság megtárgyalta, jónak tartotta és az országgyűlésnek elfogadásra javasolja a honvédelmi minisztérium, valamint a belügyminisztérium költségvetésének tervezetét.

- a költségvetés realisan épít védelmi képességünk már kialakult értékeire, és gondoskodik azok fenntartásáról, továbbfejlesztéséről is. számításba vette a házánk védelmében előttünk álló feladatokat, és az ország érdekeit szolgáló nemzetközi kötelezettségeket is, - mondotta, majd rámutatott:

- a honvédelmi bizottság tagjai az elmúlt hónapokban személyes tapasztalataik alapján is meggyőződtek arról, hogy fegyveres erőink jól és hasznosan kamatoztatják azokat az eszközöket, amelyeket népgazdaságunk számukra biztosít. az alakulatoknál tett látogatásaink azt bizonyították, hogy hadseregünket a legkorszerűbb technikával, a leghatékonyabb fegyverekkel látták el. parancsnokaink és katonáink magas szinten tudják alkalmazni ezt a technikát. az óriási anyagi értékekkel szakszerűen és takarékosan bánnak. a védelmi képesség fenntartására fordított tekintélyes összegekkel megfontoltan gazdálkodnak. tisztek és sorkatonák olyan ujtásaival és ujtási törekvéseivel is találkozunk, amelyek több millió forintos megtakarítást eredményeztek egy-egy kiképzési évben. ezzel egyidejűleg körültekintően és magas színvonalon gondoskodnak az emberekről.

/ folyt.köv./  
13.50/lm

- 26 -

*ml*

parlament

bkk 3./ az országgyűlés... 10. folyt./-szb

böhm józsef,

a somogy megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, a megye 11. számú választókerületének országgyűlési képviselője hangot adott azon véleményének, hogy az egyes megyéknek nyújtott állami támogatás mértékének megállapítása - még az 1968. évi költségvetésben is - elsősorban a meglévő bázis alapján, nem pedig az ott jelentkező indokolt igények, illetve szükségletek szerint történt. ez a bázis-szemlélet, s a vele járó szubjektivitás ellenkezik a reform szellemével. az új gazdasági mechanizmusban ugyanis nemcsak a vállalatok tevékenységében, de az egyes területek fejlesztésében is a közgazdasági tényezőket kell döntőnek tekinteni. éppen ezért javasolta, hogy az 1969-70. éves terv és költségvetés megállapításánál - de különösen a negyedik ötéves terv készítésekor - az eddiginél jobban vegyék figyelembe az egyes területek és megyék jelenlegi ellátottsági színvonalát. a kormány és szervei az ellátási mutatók és az egyes területek fejlesztési irányainak figyelembevételével állítsanak fel három kategóriát: a jobban, a közepesen és végül a gyengébben ellátott megyék kategóriáját. a megyéket a fejlődésük szempontjából döntő ágazatok ellátási színvonala alapján sorolják be a három kategória valamelyikébe. a gyengén ellátott megyék részére - a legfontosabb ágazatokban - az állami támogatás mértékét úgy határozzák meg, hogy öt-tíz év alatt ezekben az ágazatokban legalább a közepesek színvonalára emelkedhessenek.

az 1968. évi költségvetést elfogadta és elfogadásra ajánlotta.

/folyt.köv./

13.55/lm

- 27 -

*ml*

bkk 3. /az országgyűlés... 11. folyt./-szb

pályi sándorné,  
----- mérnök, veszprém megye 3. számú választókerületének országgyűlési képviselője néhány hosszabb távra szóló közérdekű gazdasági problémára hívta fel az országgyűlés és a kormány figyelmét.

az állami jövedelemszabályozási és elvonási rendszer - mint mondotta - csak az 1968-1970. évekre ismeretes. ez a körülmény - a piac hiánytalansági tényezőivel együtt - sok vonatkozásban korlátozó hosszú távra szóló döntéseket s ezzel éppen az egyébként kívánatosnak tartott, sőt hatékonyan ösztönzött helyi kezdeményezésekre, illetve forrásokra alapított kezdeményezéseket akadályozza. a kérdés lényege véleménye szerint abban foglalható össze: lehet-e és milyen mértékben 1970 után az 1970. évre meghatározott jövedelemszabályozási és elvonási rendszert számításba venni.

általánosságban helyeselhető, hogy valamely gazdasági tevékenység hatékonyságát a konkrét vállalati eredményekkel mérjük. vannak azonban olyan természetű gazdasági eredmények is, amelyek nem az adott vállalatnál, nem is egy népgazdasági ágazatban, hanem a népgazdaság egészében jelentkeznek. ennek bizonyítására a korszerű - összetett - műtrágya gyártásának hazai megindítására hivatkozott. a műtrágya gyártásának gazdasági eredménye nemcsak, sőt nem elsősorban a vállalatnál jelentkezik, hanem a mezőgazdaságban és még tovább menve az élelmiszeriparban és a külkereskedelemben. javasolta, hogy az olyan esetekben, amikor a népgazdasági eredménynek csak egy része jelentkezik a termelő vállalatnál, a hosszú lejáratú beruházási hitel engedélyezésénél ne a vállalati, hanem a népgazdasági szintű eredményt vegyék tekintetbe.

a képviselő az 1968. évi költségvetés tervezetét elfogadta és az országgyűlésnek elfogadásra ajánlotta.

/folyt.köv./

14.00/ju

-28-



14.15

bkk 3./ az országgyűlés... 12. folyt./s

Listár János,  
----- a dunaujvárosi járási tanács végrehajtó bizottságának elnöke, fejér megye 2.sz. választókerületének képviselője beszámolt arról: a tanácsok dolgozói az új tervezési és gazdálkodási rendszer előnyei közé sorolják, hogy a jövőben nemcsak egy évre, hanem hosszabb időszakokra is számot vehetnek bevételeikkel, kiadásaikkal. ezzel nagymértékben megnő a tervezés biztonsága, de nagyobb lesz a vezetők és a végrehajtásban munkálkodók felelőssége is.

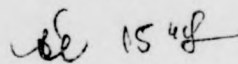
nyomatékosan aláhuzta: valamennyi tanácsnál nagy gondot kell fordítani a helyi bevételi lehetőségek felkutatására, az adóalapok teljes körű feltárására és kiaknázására, valamint az intézmények működési bevételeire. a továbbiakban arról beszélt, hogy a költségvetés kidolgozásával egyidejűleg több gazdaságossági számítást végeztek a megyében. ezek során újra fölfigyeltek arra, hogy mindmáig megoldatlan a községekben levő lakónházak karbantartása és felújítása. megállapították, hogy ha néhány esztendő lakbérnek megfelelő összegért értékesítenék, eladnák a lakóknak az ingatlanokat, csökkenthetnék a tanácsok terheit, s az így felszabaduló karbantartási összeg elősegítené az állami tulajdonban maradó épületek állagának megóvását is. kérte a kormányt: vizsgáltsa meg a jelenlegi helyzetet, mert a korábbi jogszabály alapján megállapított árakért az otp nem talál vevőt a rendelkezésére bocsátott házakra.

szóvá tette: helyes lenne, ha a tanácsok kamat nélkül, vagy kis kamattal hosszú lejáratú hiteleket kapnának a társasház-építkezések céljaira kiszemelt területek elő-közmű-vesztésére. az 1968. évi állami költségvetés tervezetét a fejér megyei képviselőcsoport nevében - a terv- és költségvetési bizottság módosító indítványával együtt - elfogadta és az országgyűlésnek elfogadásra ajánlotta.

ezután ebédszünet következett.

/ folyt.köv./  
14.30/ju

-29-



parlament

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bkk 3. számú hír / az országgyűlés tanácskozásának pénteki napja / 12. folytatás 1. bekezdésében a felszólaló képviselő neve helyesen: Listár sándor, a dunaujvárosi járási tanács végrehajtó bizottságának elnöke, fejér megye 7.sz. választókerületének képviselője...

ugyancsak a 12. folytatás 2. bekezdésének 5. sora a következő: ... hogy a költségvetés tervezetének kidolgozásával...

ugyanennek a bekezdésnek 7. sora helyesen a következő: ...hogy mindmáig megoldatlan a községekben levő állami lakónházak...

ugyancsak a 12. folytatás utolsó bekezdésének 2. sora a következő: ... vagy k i s kamattal, hosszulejáratu hite-  
leket.....

x x x

/ folyt.köv./ t

15.20/e

16.08

- 30 -

parlament

bkk 3./ az országgyűlés... 13. folyt./s

ebédszünet után dr. beresztóczy miktós  
elnökletével folytatódott

a tanácskozás.

uhijár mihály, a békéscsabai városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, békés megye 1. számú választókerületének képviselője a különböző szintű tanácsok költségvetésének néhány várható gondjával foglalkozott. megemlítette például, hogy egy kormányhatározat előírja a meghatározott összegű állami hozzájárulások rögzítését több évre előre. a jövő évi összeget már mindentudott ismerik, de az 1969-70. évi hozzájárulás összegéről csak tájékoztató jellegű információ áll rendelkezésre. ahhoz viszont, hogy a tanácsok fejlesztési terveiket több évre előre is el-készíthessék, már most meg kellene határozni, hogyan alakul a hozzájárulás a következő esztendőkből. a képviselő az 1968-as állami költségvetés tervezetét elfogadta, s az országgyűlésnek elfogadásra javasolta.

szőke antal vállalati igazgató, budapest 59. választóke-  
rületének képviselője kiemelte, hogy a gazdaságirányítás új rendjének előkészületi szakasza után most már a vállalatokon a sor, hogy a reform elveit a gyakorlatban helyesen érvényesítsék. felhívta a figyelmet arra, hogy a vállalati önállóságot az irányító szerveknek nem úgy kell értelmezniük, hogy ha tanácsért, segítségért fordulnak hozzájuk, elzárkóznak a kérés elől, hivatkozással a kiterjedt önállóságra. az elvtársi segítségre - különösen az indulaskor, az átmeneti időszakban -továbbra is feltétlenül számítanak a vállalatok.

szőke antal rámutatott: az a helyes, ha a vállalatvezetés az irányító szervektől átvett plusz jogkörből egy részt tovább ad a gyáregységek vezetőinek. lényeges ez például a jutalomszabadság megállapításánál is, hiszen hogy kit illet meg ilyen kedvezmény, elismerés, leginkább azok tudják, akik nap nap után együtt vannak a dolgozókkal, maguk is tevőleges részesei a termelésnek.

az anyagellátás kapcsán a képviselő szóváltette: a vasipari vállalatoknak még mindig gondot okoznak az ellátás zökkenői.

/ folyt.köv./

16.45/e

18.15

- 31 -

parlament

bkk 3. /az országgyűlés... 14. folyt./-szb

felszólalása második részében a képviselő szűkebb hazája, pesterzsébet gondjai közül az egészségügyi ellátottság mostoha voltára tért ki. évek óta húzódik a dél-pesti kórház megépítése, pedig ez a kórház a főváros egészségügyi helyzetén is lényegesen javítana. harminc évvel ezelőtt létesítették a pesterzsébeti rendelőintézetet, amelyhez akkor 35 ezer biztosított tartozott. ma a biztosítottak száma ennek több mint az ötszöröse, mintegy 190 ezer ember. sürgősen szükség lenne tehát az intézet bővítésére is. kérte a felszólaló, hogy, ha jövőre nem is, de 1969-ben mindenképpen történjék meg. következő kérését a nehézipari miniszterhez címezte a képviselő: hathatós intézkedést kért a vegyiművek levegőszennyezésének felszámolására. a képviselő örömmel nyugtázta a pesterzsébetiek nevében, hogy az állati fehérjefeldolgozó büzös üzemét rövidesen „kiköltöztetik”, a környékről.

a költségvetés tervezetével a felszólaló egyetértett, a képviselőknek is elfogadásra ajánlotta.

dr. hargitai katalin,

----- a sárvári járás tisztiorvosa, vas megye 5. számú választókerületének képviselője bevezetőben az egészségügyi ellátásra fordítandó összeg 30 millió forintos felemelése mellett sorakoztatott fel érveket, majd az egészségügy és a gazdaságirányítási reform összefüggésével foglalkozott. a termelő ágazatokban - mint mondotta - az új mechanizmus megteremtí a racionális termelés feltételeit, lehetőséget biztosít arra, hogy a termelési költségek változásait ármozgásokkal kövessék. ez az egészségügyi intézményeket mint fogyasztókat érinti, bevételi forrásaik azonban egész évben változatlanok lesznek, s ezt a hátrányt év közben egyáltalán nem, vagy csak nagyon kis mértékben lehet majd korrigálni. fennáll tehát annak a veszélye, hogy az egészségügy fejlesztésére előirányzott összegek realértéke év közben a névérték alá száll. a költségvetés jóváhagyásakor éppen ezért az eddiginél alaposabban kell felmérnünk és megfontolnunk a tennivalókat.

/folyt.köv./

16.50/e

- 32 -

de  
18.52

parlament

bkk 3. /az országgyűlés... 15. folyt./-szb

az egészségügyi ellátás rendszere - mondotta a továbbiakban a képviselő - még a régi mechanizmus keretei között alakult ki, s eddig lényegében semmi nem történt az ebből adódó ellentmondások feloldására. a következő években olyan helyzet alakulhat ki, hogy az egészségügyi ellátás „idegen test”, lesz az új mechanizmusban. ha az előbbieken vázolt probléma diagnózisát lefordítjuk az új gazdasági mechanizmus terminológiájára, akkor azt kell mondenunk: az egészségügyi ellátásban nem alakult ki a szolgáltatók versenye, s így nem is következhetett be a kívánt mértékben a szolgáltatás minőségi és normális javítása. a megoldás csak úgy lehetséges, ha bátran és az egész rendszerhez nyulunk hozzá. e célból javasolom az országgyűlésnek, hogy a terv- és költségvetési és a szociális és egészségügyi állandó bizottság szakemberek bevonásával hozzon létre közös albizottságot e kérdés megvizsgálására és a szükséges javaslatok megtételére.

a képviselő a költségvetési törvényjavaslatot elfogadta.

s. hegedüs lászló,

----- a nagykovácsi városi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, pest megye 10. számú választókerületének országgyűlési képviselője hozzászólásában javasolta a kormány még 1968-ban tűzze napirendre a műtrágyagyártás tervezettnél nagyobb mértékű fejlesztését.

az előterjesztett törvényjavaslatot elfogadta, elfogadásra ajánlotta.

ezután szünet következett.

/folyt.köv./

16.55/e 11

- 33 -

de 19.08

parlament

bkk 3./ az országgyűlés.. 16. folyt./s

szünet után kállal gyula

----- elnökletével folytatódott a tanácskozás. kállal gyula bejelentette, hogy az 1968. évi költségvetésről szóló törvényjavaslathoz több képviselő nem jelentkezett felszólalásra.

a vitát berekesztette, s megadta a szót vályi péter

-----  
pénzügyminiszternek.

a pénzügyminiszter bevezetőben hangoztatta, hogy a vitában rendkívül sok érdekes, hasznos, az ország életének szinte minden területét érintő észrevétel, kritikai megjegyzés hangzott el. meglepéssel nyugtázta, hogy a költségvetésről lezajlott eszmecsere tanúsága szerint a képviselők helyesnek, reálisnak tekintik az 1968. évi költségvetés tervezettét, a jövő évi népgazdasági tervet, s helyesnek, reálisnak tartják a kormány gazdaságpolitikájának vonalát is. kifejezésre jutott a felszólalásokban, hogy a tervek, az egész gazdaságpolitika szolidaritást tükröz, tanúsítja azt a törekvést, hogy erősítsük a népgazdaság egyensúlyi helyzetét, konzervensen haladjunk előre a népgazdaság szerkezetének továbbfejlesztésében.

a vita másik általános konklúziójaként szűrte le a pénzügyminiszter, hogy a képviselők egyöntetűen helyeslik a gazdaságirányítás reformját, optimizmus, nekigyürkőzés - így jellemezte vályi péter a légkört, amely áthatotta a költségvetési vitát.

/ folyt.köv./

16.57/e

ll 1907

- 34 -

parlament

bkk 3./ az országgyűlés.. 17. folyt./s

mint mondotta, ugyanez a hangulat jellemzi az ország dolgozóinak tulnyomó többségét is.

teljes volt az egyetértés abban is, - s ez csaknem valamennyi hozzászólásból kicsendült -, hogy a gazdaságirányítás reformja ígéretes, jó dolog, de az ország népe azt várja, hogy a kormány tarisa kezében a gyeplőt, egész gazdálkodásunkban pedig „ vigyázzunk a pénzmagra,..

vályi péter ezután emlékeztetett arra, hogy érdemének megfelelő súlyt kapott a költségvetésről lezajlott tanácskozáson a kulturális élet helyzete, s igen érdekes dialógusra került sor arról, milyen hatással lesz az új gazdasági mechanizmus bevezetése a kultúra további fejlődésére.

- jómagam azok mellé állok, akik nem tartanak a kultúra kommercializálódásának veszélyétől, akik úgy vélik, hogy a párt és a kormány elvi alapokon nyugvó művelődéspolitikája a jövőben sem enged teret a sekélyes, tömegizlést rontó, az ideológiai lag káros műveknek. nagyon fontos, hogy megőrizzük kulturális életünk pezsgését, sokszínűségét, s gondoskodjunk arról, hogy a jelentkező sokféle igényt színvonalas alkotások elégítsék ki. meggyőződésem, hogy a költségvetés előirányzatai e törekvéseket alátámasztják, s az új gazdasági mechanizmusban létrejövő új konstrukciók / köztük a kulturális alap/ hatékony segítséget nyújtanak ezekhez.

kitért a pénzügyminiszter arra, hogy a vitában sok szó esett a televízióról, a népművelés egyik legfontosabb eszközéről. hangoztatta, hogy a tv számára a költségvetés kielégítő mértékben biztosítja a szükséges anyagiakat.

- a kormány nevében kijelenthetem, hogy elfogadjuk azokat a módosító javaslatokat, amelyek a kulturális terület jobb pénzügyi ellátását szolgálják - mondta vályi péter, majd az egészségügyi ellátással kapcsolatos észrevételekre válaszolt.

/ folyt.köv./

17.15/11

ll 1907

- 35 -

parlament

bkk 3. /az országgyűlés... 18. folyt./-szb

hangoztatta, egyetért azokkal a véleményekkel, amelyek szerint az egészségügy területén általában, egyes ágaiban pedig különösen sok még a megoldásra váró feladat. Kijelentette, hogy a maga részéről elfogadhatónak tartja azokat a javaslatokat, amelyek a szociális és egészségügyi bizottság részéről hangzottak el, s amelyeket a terv- és költségvetési bizottság megerősített. felhívta azonban a figyelmet arra, hogy bőven akad tennivaló egészségügyi vonalon is a munka gazdaságosabbá, céltudatosabbá szervezettebbé tételében. nagyon lényeges, hogy az ellátás további fejlesztését távolra tekintő, helyes perspektívát nyújtó elképzelések segítsék; olyan távlati programok, amelyek összhangban állnak más területek problémáival is.

a pénzügyminiszter megjegyezte: a vita során felmerült kulturális és egészségügyi kérdések jól tükrözték azt az igényt, hogy tudományos elmélyültséggel ki kell dolgozni az egészségügyi és kulturális szolgáltatások gazdaságtanát.

- több felszólaló kitért, - általánosságban és konkrét példák kapcsán is - a tanácsok, elsősorban a megyei tanácsok központi alapokkal való ellátására. egyetérttek azokkal, akik sürgetik, hogy a kormány dolgozza ki a tanácsok több évre szóló fejlesztési támogatásának és általában költségvetési támogatásának programját. az idei év végén ez még azért nem történt, illetve történik meg, mert a kormány külön kíván foglalkozni az 1969-1970-es évek beruházási előirányzataival, és ezektől az előirányzatoktól nem választhatók el a tanácsok fejlesztésével kapcsolatos feladatok. az említett program 1968 közepére elkészül, s a tanácsok akkor megismerik majd a pontosabb meghatározott pénzügyi előirányzatokat, amelyek alapján már körültekintően tervezhetnek az ötéves terv hátralévő időszakára.

válaszának következő részében pest megye és a főváros helyzetével foglalkozott vályi péter. különleges helyzetben van a többi megyékkel szemben pest megye: magában foglalja a fővárost is. igazuk van azoknak, akik úgy vélekednek, hogy budapest gondjait, terveit a pest megyeiekéntől függetlenül kell kezelni.

/folyt.köv./

17.35/gy

- 36 -

el 19.2

parlament

bkk 3. /az országgyűlés... 19. folyt./-szb

a főváros szállítására eddig is tekintélyes összegeket juttatunk a költségvetésből, - a következő időszakban budapest kommunális ellátásának javítása és a lakásépítés gyorsítása szerepel a legfontosabb teendők között. mindemellett ezek a feladatok nem szoríthatják háttérbe a pest megyeiek jogos igényeinek figyelembe vételét.

- örvendetes tény, hogy egyre több olyan községet említhetünk, amely már messze előrehaladt a várossá válás útján. amennyiben az érintett megyék, illetve ezek a községek meg tudják majd teremteni a megfelelő pénzügyi alapot a városi rangra emelkedéshez, nem gördítünk akadályt a „felsőbb osztályba” léphet, minőség elé.

- nem kell féltetni a kulturális és az egészségügyi ágazat országos céljainak elérését attól, hogy a tanácsok a jövőben nagyobb önállósággal fognak gazdálkodni, szuverén módon döntenek majd pénzügyi eszközök hova-fordításáról. az 1968. évi költségvetés összeállításakor a tanácsok anyagi ellátásának szemszerü megállapításakor gondoskodtak arról, hogy legyen mód ebből az összegből fedezni azokat a kiadásokat, amelyeket az egészségügyi, illetőleg a művelődésügyi minisztérium a maga területén számításba vett. országos szinten mindenképpen érvényesülnek a minisztériumok által elgondolt előirányzatok, még akkor is, ha egynémely részproblémában a megoldás nem lesz zökkenőmentes, annak folytán, hogy a tanácsok a következő években maguk fogják mérlegelni, hogy pénzkeretüket milyen célokra használják fel.

/folyt.köv./

17.45/11

- 37 -

el 19.2

bkk 3./ az országgyűlés.. 20. folyt./s

az alapanyag-árakkal kapcsolatban elhangzott képviselői felszólalásra reflektálva hangoztatta: a nyereség-adóztatás mértékének megállapításakor az alapanyagokat előállító vállalatok külön elbírálásban részesülnek. például a bérek növelésére fordítható nyereségrészt nagyobb összegben határozzák meg, ezenkívül az átlagosnál nagyobb amortizációs hányad marad e vállalatoknál a fejlesztési alap kiegészítésére.

az a tény, hogy a mezőgazdaság területén az állattenyésztéssel kapcsolatos beruházások a következő időszakban előtérbe kerülnek, távolról sem jelenti azt, hogy az agrárgazdálkodás más ágazataiban - elsősorban a zöldség-, gyümölcs- és szőlőtermelésben - a már kivitelezés alatt álló beruházásokat nem fejeznék be. ezek mindenképpen meg fognak valósulni, mégpedig a tervezett ütemben.

végül a kormánynak a költségvetés módosítására irányuló javaslatokkal kapcsolatos álláspontját ismertette a pénzügyminiszter. kijelentette, a kormány a terv- és költségvetési bizottság által ajánlott összes módosításokat elfogadja, és azokat az országgyűlésnek is elfogadásra javasolja. a módosításokban szereplő összegek a következők: belvízrendezésre 30 millió forint, egészségügyi fejlesztésre 30 millió forint, a felsőoktatási intézmények felszereltségének javítására 10 millió forint, a kulturális alap támogatására 10 millió forint, további 600 pedagógus foglalkoztatására hatmillió forint, vagyis összesen 86 millió forinttal módosul a kormány által előterjesztett költségvetési törvényjavaslat.

- több olyan módosító indítvány is elhangzott, amelyek a mostani ötéves terv folyamán nem valósíthatók meg - mondotta. a kormány ezekre is figyelmet fordít, elsősorban a következő évek beruházási programjának kialakításánál. ilyenek például a budapesti csatornahálózat építésére vonatkozó többletigény, a fővárosi belvízrendezéssel kapcsolatos előterjesztés, a pest megye fejlesztési alapjának növelését célzó kívánság, továbbá a kulturális alap állami támogatásának fokozására, a rádió és televízió tájékoztató és propaganda munkája pénzügyi feltételeinek növelésére, valamint a zala megyei úthálózat fejlesztésére előirányzott összeg ötmillió forinttal való megemelésére vonatkozó javaslatok.

/ folyt.köv./  
18.05/11

- 38 -

A. P.

bkk 3. /az országgyűlés... 21. folyt./-szb

a terv- és költségvetési bizottság által előterjesztett javaslatok közül jónéhány nem igényli a törvényjavaslat módosítását - közölte a miniszter. azt a kérést például, hogy a tsz bekötőutak építésére előirányzott összeget 30 millió forinttal növeljék, a beruházási összegek keretében, a rendelkezésre álló tartalékok terhére fogják teljesíteni. megnyugtatóan rendeznek más, hasonló igényeket is. például a költségvetés végrehajtása során megvizsgálják és lehetővé teszik az igazságügyi épületek fokozott felújítását, s lehetőséget keresnek az akadémiai kutatóintézeteknél jelentkező bérfe- szültségek mérséklésére is. a költségvetési vita során felmerült egyéb javaslatok sorsáról, amelyek a kormányzati szervek részéről további előkészítést igényelnek, az érdekelt képviselőket később tájékoztatják.

befejezésül a pénzügyminiszter köszönetet mondott az elhangzott észrevételekért, javaslatokért, s kérte az országgyűlést, hogy a terv- és költségvetési bizottság által előterjesztett módosításokkal a törvényjavaslatot fogadja el.

ezután dr. bognár józsef,

----- a terv- és költségvetési bizottság elnöke emelkedett szólásra. bejelentette, hogy a terv- és költségvetési bizottság a vitában elhangzott javaslatok megvitatására ülést tartott, s ezen részt vettek a többi bizottságok képviselői, a javaslattevő képviselők, továbbá vályi péter pénzügyminiszter is. a bizottság vita után úgy döntött, hogy eredeti módosító javaslatát tartja fenn. egyetértett azzal is, hogy azokat az indítványokat, amelyek teljesítésére most nincs lehetőség, a kormányzat a későbbiekben vizsgálja meg. a terv- és költségvetési bizottság a jövő év derekán - munkaprogramja alapján - megnézi, hogy a költségvetés helyzete, a gazdálkodás eredményei, az esetleges megtakarítások lehetővé tesznek-e valamilyen változtatást.

dr. bognár józsef a továbbiakban nyomatékosan aláhuzta, hogy az országgyűlés az 1968. évi állami költségvetés vitájában sokoldaluan elemzte a korábban meghatározott fundamentális elvek alapján kidolgozott terveket, előirányzatokat. sok olyan javaslatot terjesztett elő, amely helyet kap a kormányzat munkaprogramjában, s megfogalmazott olyan indítványokat is, amelyek helyi, vagy regionális érdekeket tükröznek, de amelyek megvalósítására most nincs lehetőség.

/folyt.köv./

18.10/11

- 39 -

A. P.

parlament

bkk 3./ az országgyűlés... 22. folyt./s

dr. bognár józsef végül kérte az országgyűlést, hogy a költségvetés tervezetét a terv- és költségvetési bizottság módosító javaslataival együtt általánosságban és részleteiben fogadja el. ezután határozathozatal következett.

az országgyűlés - az ügyrendnek megfelelően - először a módosító indítványokról szavazott. egyhangulag elfogadta a terv- és költségvetési bizottság módosító javaslatait, s ezzel 86 millió forinttal növelte az 1968. évi költségvetésre vonatkozó törvényjavaslatban foglalt kiadások összegét.

az egyéb módosító javaslatokkal kapcsolatban az országgyűlés ugyancsak egyhangulag úgy határozott, hogy azok most nem teljesíthetők, s a kormányra bízta, hogy későbbi időpontban vizsgálja meg sorsukat. a törvényjavaslat módosítását nem igénylő egyéb indítványokkal kapcsolatban, amelyek további vizsgálódást igényelnek, az országgyűlés egyhangulag elfogadta a pénzügyminiszter válaszát.

az országgyűlés végül a magyar népköztársaság 1968. évi költségvetéséről szóló törvényjavaslatot általánosságban és részleteiben a már megszavazott módosításokkal együtt egyhangulag elfogadta.

az országgyűlés ülészsaka kállai gyula zárszavával ért véget.

- Tisztelt országgyűlés! ülészsakunk tárgysorozatával, s egyben az 1967. évre tervezett munkánkkal végeztünk. visszatekintve a márciusban megválasztott országgyűlés alakuló ülése óta eltelt időre, megállapíthatjuk, hogy testületünk számos nagyfontosságú kérdést tárgyalt, és jelentős törvényeket alkotott. megvitattuk és jóváhagyólag tudomásul vettük a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének beszámolóját, elfogadtuk az új termelészövetkezeti és földjogi törvényt, az új munka törvénykönyvet, mostani ülésünkön pedig törvényerőre emeltük a jövő évi állami költségvetést.

/ folyt.köv./

88.15/11

- 40 -

se 1902

parlament

bkk 3. /az országgyűlés... 23. folyt./-szb

- országgyűlésünk érthetően nagy figyelmet szentelt a magyar népköztársaság külpolitikájának is. határozataiban szolidaritásáról és testvéri együttműködéséről biztosította a szabadságáért küzdő hős vietnami népet, s elítélte a haladó arab országok ellen szervezett közel-keleti imperialista agressziót. törvénybe iktattunk olyan fontos külpolitikai dokumentumokat, mint a német demokratikus köztársasággal és a szovjetunióval kötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés, s ezzel szélesítettük az országaink közötti sokoldalú és gyümölcsöző kapcsolatuk további erőteljes fejlődésének lehetőségeit, hozzájárultunk a szocialista országok egységének, együttműködésének erősítéséhez.

- visszatekintve az elmúlt háromnegyed évre, jóleső érzéssel állapíthatjuk meg, hogy a képviselők - a néptől kapott megbízásuknak megfelelően - nagy aktivitással és felelősségérzettel dolgoztak a választókerületekben, az országgyűlés bizottságaiban és ülésein. ennek köszönhető, hogy az országgyűlés az 1967-es esztendőben eredményes munkát végzett.

- tisztelt országgyűlés!

- kedves képviselőtársaim!

- most, amikor ezévi munkánkat befejezettnek nyilvánítom, és az ülést bezárom, engedjék meg, hogy tisztelt képviselőtársaimnak, s önök révén választópolgárainknak ezuton is kellemes karácsonyi ünnepeket, békés, boldog új esztendőt és a szocializmus teljes felépítésében végzendő nagy munkájukhoz további sok sikert kívánjak! /nagy taps./ /mti/

18.20/11

- 41 -

se 1902

parlament

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bkk 3. számú hír: /az országgyűlés tanácskozásának pénteki napja/ 13. folytatás 2. bekezdésének alulról számított harmadik sora helyesen:

... a hozzájárulás összege a következő esztendőben.  
a képviselő...

a 14. folytatás 1. bekezdés 9. sorában a szöveg helyesen:

... kérte a felszólaló, hogyha ez jövőre nem is, de...

a 15. folytatás 1. bekezdése 11. sorának első szava normális helyett „morális”...

a 18. folytatás 2. bekezdésének alulról számított 3. sorának végén a szöveg helyesen:

... megismerik majd a pontosan meghatározott...

/mt1/

18.30/e

20°*L*

- 42 -

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 150-490, 350-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.  
m t i b e l f ö l d i h i r e k

m t i h i v a t a l o s k ö z l e m é n y e k

1967. december 23.

embargó: 24-én vasárnap reggel 6 óráig!

bb.1. az 1968. évi népgazdasági terv

a/-cz

1967. december 23.

a kormány tájékoztatási hivatala közli:

a minisztertanács megtárgyalta és jóváhagyta az 1968. évi népgazdasági tervet.

a kormány - az ez évi munka tapasztalatait és a várható eredményeket értékelve - megállapította, hogy 1967-ben meggyorsult a népgazdaság fejlődése. az anyagi javak termelése és felhasználása meghaladja a terv előirányzatait. a nemzeti jövedelem - az előzetes adatok szerint - a tervezett 3,5-4 százalékkal szemben 5-6 százalékkal, a lakosság fogyasztása pedig 3-3,5 százalék helyett 6-6,5 százalékkal emelkedik. a belső felhasználás nagyobb mértékben nő, mint a nemzeti jövedelem, - a különbözetet az exportot meghaladó import emelkedése fedezi.

az ipari termelés az idén a tavalyihoz viszonyítva várhatóan 8-9 százalékkal emelkedik. az ipar egészét a számítottnál gyorsabb növekedés jellemzi; de ezen belül a szénbányászat termelése az igényeknek megfelelően csökkent. a termelés a korábbi évekhez képest jobban alkalmazkodott a szükségletekhez, ami kifejezésre jut abban, hogy az ipar a belkereskedelem számára kb. 8 százalékkal, exportra 7-8 százalékkal, beruházási célokra mintegy 7 százalékkal szolgált többet, mint az előző évben.  
/folyt.köv./

- 1 -

*nr*